

Guide d'installation



G2

Foyers encastrables à gaz
à évent direct

gaz naturel 400AN

gaz propane 400AP

Installateur : Laissez cette notice avec l'appareil.
Consommateur : Conservez cette notice pour
consultation ultérieure.

Installateur : Placez l'étiquette du
modèle/numéro de série ici.

AVERTISSEMENT : **RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPOSITION**

Le non-respect des avertissements
de sécurité pourrait entraîner des
blessures graves, la mort ou des
dommages matériels.

Ne pas entreposer ni utiliser d'essence
ni d'autres vapeurs ou liquides inflam-
mables dans le voisinage de cet appareil
ou de tout autres appareil.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ

- Ne pas tenter d'allumer l'appareil.

- Ne touchez à aucun interrupteur. Ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans le bâtiment où vous vous trouvez.
- Sortez immédiatement du bâtiment.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
- Si vous ne pouvez joindre le fournisseur de gaz, appelez le service d'incendies.

L'installation et l'entretien doivent être assurés par un installateur ou un service d'entretien qualifié; ou par le fournisseur de gaz.

DANGER



Vitre chaude -
risque de brûlures.
Ne touchez pas une
vitre non refroidie.
Ne laissez jamais un
enfant toucher la
vitre.

L'écran pare-étincelles fourni avec
ce foyer réduit le risque de brûlure
en cas de contact accidentel avec
la vitre chaude et doit être installé
pour la protection des enfants et
des personnes à risques.

Cet appareil peut être installé dans une maison mobile déjà sur le marché et établie de façon permanente, là où la réglementation le permet. Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti pour l'utilisation avec un autre type de gaz, à moins que la conversion ne soit faite à l'aide d'un kit de conversion certifié.

INSTALLATEUR : Laissez cette notice avec l'appareil.

CONSOMMATEUR : Conservez cette notice pour consultation ultérieure.

Massachusetts :

Dans l'état du Massachusetts, l'installation de la tuyauterie et la connexion finale doivent être effectuées par un plombier ou un technicien du gaz qualifiés. Également, voir les exigences de Détecteur de monoxyde de carbone à la page 32.

AVERTISSEMENT

Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris le benzène, identifié par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer ou des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter www.P65Warnings.ca.gov.

Note : Le gaz naturel, dans son état original, contient du Benzène.

Cet appareil est un appareil de chauffage domestique. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins, tel que le séchage de vêtements, etc.

Cet appareil peut être installé dans une chambre à coucher ou un boudoir.

This manual is available in English upon request.



Aux États-Unis, nous recommandons que nos foyers à gaz soient installés et entretenus par des professionnels certifiés par NFI (National Fireplace Institute®). [traduction]



L'information contenue dans ce guide est correcte au moment de l'impression. Miles Industries Ltd. se réserve le droit de changer ou modifier ce guide sans préavis. Miles Industries Ltd. n'offre aucune garantie, expresse ou implicite, pour l'installation ou l'entretien du foyer et n'assume aucune responsabilité pour dommage(s) découlant d'une installation ou entretien fautifs.

© Droits d'auteurs Miles Industries Ltd., 2026. Tous droits réservés.
Conçu et fabriqué pour Miles Industries Ltd.

Bienvenue chez Valor®

Cet appareil a été installé professionnellement par :

Détaillant : _____

Téléphone : _____

**Veillez lire ce guide AVANT
d'installer et d'opérer cet appareil.**

Consignes de sécurité.....	4
Spécifications	6
Accessoires	7
Accessoires d'évacuation certifiés	8
Dimensions et Cavité	9
Dégagements	10
Planification	12
Avant d'installer	12
Concept.....	13
Évacuation	14
Concept.....	14
Colinéaire 3" x 3"	14
Coaxial 5" x 3" (NG SEULEMENT).....	14
Sortie murale colinéaire 720SWK.....	15
Conversion coaxiale 400CFA + 590FVK2 (NG SEULEMENT).....	16
Restricteurs	17
Préparation	18
Foyer existant.....	18
Installation	19
Fenêtre et ventilateur optionnel.....	19
Système d'évacuation et appareil.....	20
Alimentation de gaz.....	21
Panneaux intérieurs.....	22
Lit de combustion	23
Réinstallation et vérification de la fenêtre.....	26
Plaquette vitre chaude	27
Piles et télécommande	28
Vérification de l'opération et aération	29
Accessoires.....	30
Devanture, bordure et pare-étincelles	30
Support de manette	30
Schéma des connexions	31
Commonwealth du Massachusetts	32
Appendice A—Consignes d'allumage	34
Appendice B—Guide de télécommande.....	35
Appendice C—Pièces de remplacement.....	42

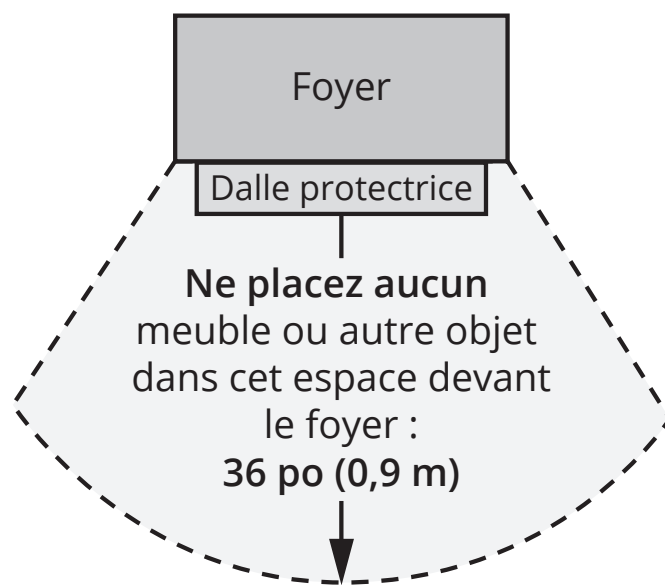
Consignes de sécurité

Ce guide contient des renseignements très importants concernant le fonctionnement sécuritaire du foyer de même que pour son entretien. Veuillez lire attentivement et vous assurez de comprendre toutes les directives avant d'utiliser le foyer. Le non-respect de ces directives pourrait poser un risque d'incendie et l'annulation de la garantie. Vous pouvez obtenir un guide de remplacement visitez fr.valorfireplaces.com.

AVERTISSEMENT : Extrêmement chaud!

Chaleur et inflammabilité

- Certaines parties de votre foyer sont extrêmement chaudes, particulièrement la vitre. Utilisez le pare-étincelles fourni avec le foyer ou une barrière afin de réduire les risques de brûlures sévères.
- La vitre de la fenêtre peut excéder 500 °F (260 °C) en chauffant à pleine capacité.
- Toujours tenir l'entourage du foyer libre de matériaux combustibles, d'essence ou d'autres gaz et liquides inflammables.
- Attention aux surfaces chaudes! Le mur directement au-dessus du foyer peut devenir très chaud quand le foyer fonctionne. Même s'il est construit de matériaux sécuritaires, il peut atteindre des températures excédant 200 °F (93 °C). Ne pas toucher!
- Attention à la surface chaude devant le foyer! Une dalle ou tablette peuvent devenir très chaudes quand le foyer fonctionne. Même construites de matériaux sécuritaires, elles peuvent atteindre des températures excédant 200 °F (93 °C) selon leur hauteur. Ne touchez pas cette surface et n'y placez aucun objet! La température de la surface devant le foyer sera réduite si le pare-étincelles est installé.
- Certains matériaux ou objets, même s'ils sont sécuritaires, peuvent se décolorer, rétrécir, se déformer, craquer, peler ou subir d'autres avaries à cause de la chaleur produite par le foyer. Évitez de placer des chandelles, toiles, photos ou autres articles inflammables ou sensibles à la chaleur, ou des meubles, à moins de 36 pouces (0,9 m) du foyer.
- Les planchers de bois devant le foyer, lorsque permis, peuvent rétrécir lors de la saison de chauffage dû à la chaleur.
- En raison de températures élevées, l'appareil devrait être installé où il y a peu de circulation et loin du mobilier et tentures.
- On ne devrait pas placer de vêtements ni d'autres matières inflammables sur l'appareil ni à proximité.



Pare-étincelles et sécurité

- Un écran destiné à réduire le risque de brûlure attribuable à la vitre chaude est fourni avec cet appareil et devrait être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.
- Les enfants et les adultes devraient être informés des dangers que posent les températures de surface élevées et se tenir à distance afin d'éviter des brûlures ou que leurs vêtements ne s'enflamment.
- Les jeunes enfants devraient être surveillés étroitement lorsqu'ils se trouvent dans la même pièce que l'appareil. Les tout petits, les jeunes enfants ou les adultes peuvent subir des brûlures s'ils viennent en contact avec la surface chaude. Il est recommandé d'installer une barrière physique si des personnes à risques habitent la maison. Pour empêcher l'accès à un foyer, installez une barrière de sécurité; cette mesure empêchera les tout petits, les jeunes enfants et toute autre personne à risque d'avoir accès à la pièce et aux surfaces chaudes.
- Tout écran ou protecteur retiré pour permettre l'entretien de l'appareil doit être remis en place avant de mettre l'appareil en marche.

Consignes de sécurité

Fenêtre de verre



AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser l'appareil si le panneau frontal en verre n'est pas en place, est craqué ou brisé.

Ne pas frapper ou claquer la fenêtre.

Confiez le remplacement du panneau à un technicien agréé.

- La fenêtre doit être en place et scellée avant l'allumage sécuritaire du foyer.
- La fenêtre vitrée ne peut être remplacée que d'une seule pièce, telle que fournie par le fabricant. Aucune substitution ne peut être utilisée.
- Ne pas utiliser de nettoyant abrasifs sur la fenêtre vitrée. Ne pas nettoyer la fenêtre vitrée lorsqu'elle est chaude.

Évacuation

- Cet appareil doit être utilisé avec un système d'évacuation tel que décrit dans ce guide d'installation. Aucun autre système d'évacuation ou élément ne doit être utilisé.
- Ne bloquez jamais le débit d'air comburant et d'évacuation. Gardez le devant de l'appareil libre de tout obstacle et matériau afin de permettre l'entretien et l'opération adéquate.
- Ce foyer à gaz et son système d'évacuation doivent évacuer l'air comburant directement à l'extérieur de l'édifice et ne doivent jamais être reliés à une cheminée desservant un autre appareil brûlant des combustibles solides. Chaque foyer à gaz doit utiliser un système d'évacuation séparé. Les systèmes d'évacuation communs sont interdits.

Usage recommandé

- Ce foyer est conçu et certifié à titre de chauffage d'appoint et fourni son meilleur potentiel d'économie d'énergie lorsqu'il est utilisé en présence de l'utilisateur. L'usage d'une source de chaleur primaire alternative est conseillé.
- Cet appareil ne peut être utilisé avec des combustibles solides.
- Ne pas utiliser cet appareil comme source temporaire de chauffage durant la construction.

Installation et Entretien

- L'installation et la réparation devraient être confiées à un technicien qualifié. L'appareil devrait faire l'objet d'une inspection par un technicien professionnel avant d'être utilisé et au moins une fois l'an par la suite. Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires si les tapis, la literie, et cetera produisent une quantité importante de poussière. Il est essentiel que les compartiments abritant les commandes, les brûleurs et les conduits de circulation d'air de l'appareil soient tenus propres.
- Ne pas se servir de cet appareil s'il a été plongé dans l'eau, même partiellement. Faire inspecter l'appareil par un technicien qualifié et remplacer toute partie du système de contrôle et toute commande qui ont été plongées dans l'eau.

Spécifications

Normes et codes

Cet appareil est certifié selon les normes de l'ANSI Z21.88/CSA 2.33 *American National Standard / CSA Standard for Vented Gas Fireplace Heaters for use in Canada and USA*, et selon CGA 2.17-91 *High Altitude Standard* au Canada. Cet appareil ne peut être utilisé que pour les installations à évent direct.

Cet appareil est conforme au CSA P.4.1-21 *Testing method for measuring annual fireplace efficiencies*.

L'installation doit être effectuée selon les codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, selon le *National Fuel Gas Code*, ANSI Z223.1/NFPA 54 ou le *Code d'installation du gaz naturel et du propane* en vigueur au Canada CAN/CGA-B149.1. Seul un technicien qualifié et licencié, ou expérimenté doit installer cet appareil.

Cet appareil doit être mis à la terre selon les codes locaux ou, en l'absence de tels codes, selon le *National Electrical Code*, ANSI/NFPA 70 ou le *Code canadien de l'électricité*, CSA C22.1.

Indices signalétiques

Modèle	400AN	400AP
Gaz	Naturel	Propane
Altitude (pi)*	0-4 500 pieds*	
Apport maximal (Btu/hre)	22 000	22 000
Apport minimal (Btu/hre)	12 000	11 375
Pression d'admission (en c.e.)	3,8"	9,0"
Pression d'alimentation minimale (en c.e.)	5"	11"
Pression d'alimentation maximale (en c.e.)	10"	14"
Injecteur du brûleur (n°)	#44DMS	#54DMS
Injecteur de veilleuse (n°)	BL22N	BL14LP
Vis d'apport minimal	160	105

*Installations à hautes altitudes

Les taux d'apport sont indiqués en Btu par heure et sont certifiés sans ajustement pour les altitudes jusqu'à 1 370 m (4 500 pi) au-dessus du niveau de la mer.

Pour les altitudes au-dessus de 1 370 m (4500 pi) aux États-Unis, les installations doivent être faites selon ANSI Z223.1 en vigueur et/ou les codes locaux ayant juridiction. Dans certaines régions, les taux d'apport sont déjà réduits pour compenser pour l'altitude—contactez votre fournisseur de gaz local pour confirmer.

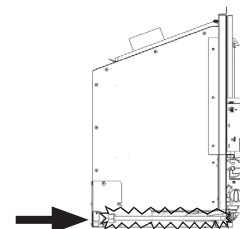
Pour les installations au-dessus de 1 370 m (4 500 pi) au Canada, consultez les autorités locales ou provinciales ayant juridiction.

Alimentation de gaz

Le foyer 400AN doit être utilisé avec le gaz naturel.
Le foyer 400AP doit être utilisé avec le gaz propane.

La pression d'alimentation doit être entre les limites indiquées à la section *Indices signalétiques*.

La connexion d'alimentation est un raccord évasé 3/8" male SAE situé sur le côté gauche à l'arrière. Consultez la section "Alimentation de gaz" à la page 21 pour les détails.



Conversion de gaz

Le foyer G2 est offert pour usage avec le gaz naturel ou le gaz propane. Le foyer peut être converti d'un type de gaz à l'autre. Consultez le guide d'installation fourni avec le kit de conversion de gaz pour plus de détails.

Alimentation électrique

Le foyer G2 est conçu pour fonctionner avec des piles et chauffe sans électricité. Cependant, le courant électrique est requis pour faire fonctionner le Ventilateur de circulation d'air 455CFK optionnel.



AVERTISSEMENT

**AUCUNE CONNEXION ÉLECTRIQUE
PERMISE pour installations à l'extérieur!**

Plancher/Dalle protectrice

Cet appareil encastrable à gaz est certifié pour installation dans un foyer à bois existant ou un foyer à bois préfabriqué répondant aux normes UL127 seulement. Un matériau combustible tel que le contreplaqué peut être utilisé sous l'appareil pour le niveler. Cet appareil ne requiert pas de dalle ou plancher protecteur autrement que pour soutenir le poids de certaines devantures.

La surface d'une dalle ou plancher protecteur combustible directement devant l'appareil doit être située à au moins 2-1/2 pouces (64 mm) sous le niveau de la base de l'appareil.

Conversion pour installation extérieure

Le foyer G2 est offert pour applications intérieures et peut être adapté pour applications spécifiques "extérieures". Le foyer pour usage extérieur doit être à l'abri des intempéries tel que définies dans le guide d'installation de la trousse de conversion pour applications extérieures GV60CKO.

Accessoires

Accessoires requis

Lits d'alimentation		
405LSK	Ensemble Buches traditionnelles	
Panneaux intérieurs		
460PBL	Panneaux noirs unis	
Devantures et plaques de finition (une au choix)		Pare-étincelles
441EDF3B	Edgemont Front 3-Sided Black	4012680
442EDF4B	Edgemont Front 4-Sided Black	
Accessoires d'évacuation certifiés		

Voir liste d'accessoires d'évacuation certifiés à la page suivante.

Accessoires facultatifs

Kit de conversion de gaz	
400NGK	Conversion au gaz naturel
400PGK	Conversion au gaz propane
Autres Accessories	
1265WSK	Interrupteur mural
RBWSK	Porte-piles et interrupteur mural
GV60CKO*	Trousse de conversion pour l'extérieur
455CFK*	Ventilateur de circulation d'air
Barrière de sécurité	Les barrières de sécurité pour enfants telle que la Cardinal VersaGates sont disponibles chez votre marchand local d'ameublement et d'accessoires pour enfants.



AVERTISSEMENT

*** AUCUNE CONNEXION ÉLECTRIQUE
PERMISE pour installations à l'extérieur!**

Information correcte au moment de l'impression et sujette à changement sans préavis.

Accessoires d'évacuation certifiés

Articles d'évacuation certifiés pour les foyers Valor 400							
  Description des produits		Code de produits / disponibilité par fabricant					
		DURA-VENT	SELKIRK / AMERIVENT	ICC EXCEL DIRECT	MILES INDUSTRIES	BDM	
Capuchons de sortie	Vertical	Colinéaire	46DVA CL33	4DT-VC & 1604802 avec 4DT-CTB 1604650	4SVT TM4SVTS	559CLT	DVR6-VCSB
			46DVA VC	4DT-33IK35VB & 1604633	—	—	940033HWS
			—	—	—	720SWK	—
Adaptateurs d'évent / Coupleurs	Adaptateur universel 3" coupleur souple		2150	—	TM-CFAA3	—	95090390
	Raccord colinéaire souple		46DVA-ADF	—	—	—	—
	Raccord colinéaire-à-coaxial		46DVA-GK 46DVA-CLTA	—	TM-4CTA	400CFA ³ avec 590FVK2 (NG SEULEMENT)	—
	Raccord coaxial 5" x 3" à 6-5/8" x 4"		—	—	—	Avec 590FVK2 ³ (incl. solin) (NG SEULEMENT)	—
Conduits souples d'aluminium	Diamètre 3"		NOTE : Les conduits à 2 épaisseurs homologués selon CAN/ULC S635 peuvent être utilisés pour l'évacuation d'appareils à gaz, tel que le conduit fabriqué par Z-Flex, Flexmaster et autres.				
	Co-Linear	2280 Series	AF3-35L	TM-ALK33	—	952703	
				TM-ALT33		952704	
	Co-Axial 5" x 3"	—	—	—	590FVK2 ³ (NG SEULEMENT)	—	
Solins	Solin pente 0/12-6/12		46DVA-F6	4DT-AF6	TF-4FA	—	DVR6-AF012
	Solin pente 7/12-12/12		46DVA-F12	4DT-AF12	TF-4FB	—	DVR6-AF712
	Solin plat		46DVA-FF	—	TF-4F	—	DVR6-TCF
	Solin pour cheminée de maçonnerie		—	—	TF-4MF	559FSK	

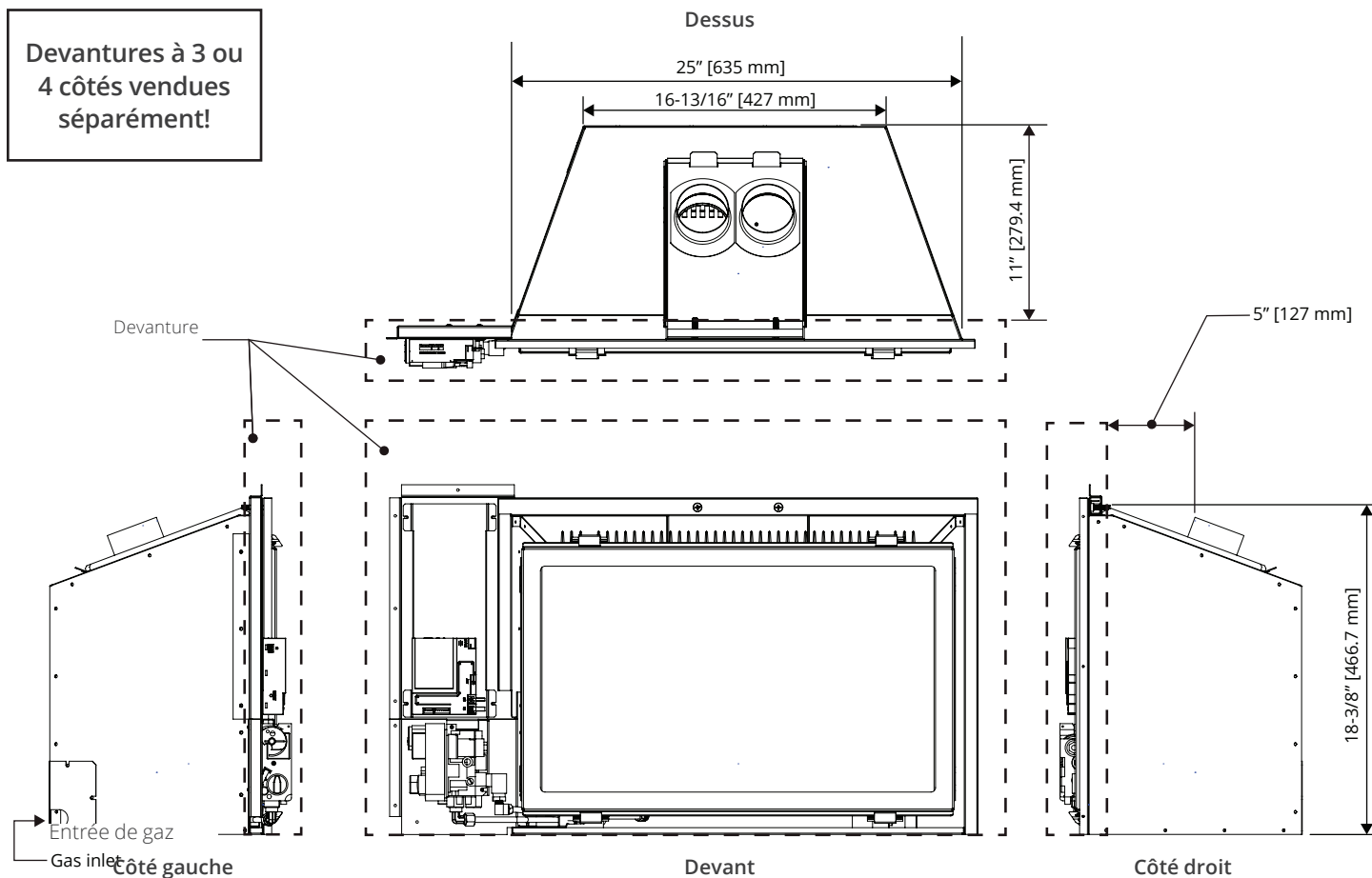
Notes: 1. Suivez les directives d'installation fournies avec les produits de chaque fabricant.

2. Ne mélangez pas les produits de différents fabricants, sauf ceux de Miles Industries qui sont certifiés pour l'usage avec ceux d'autres fabricants.

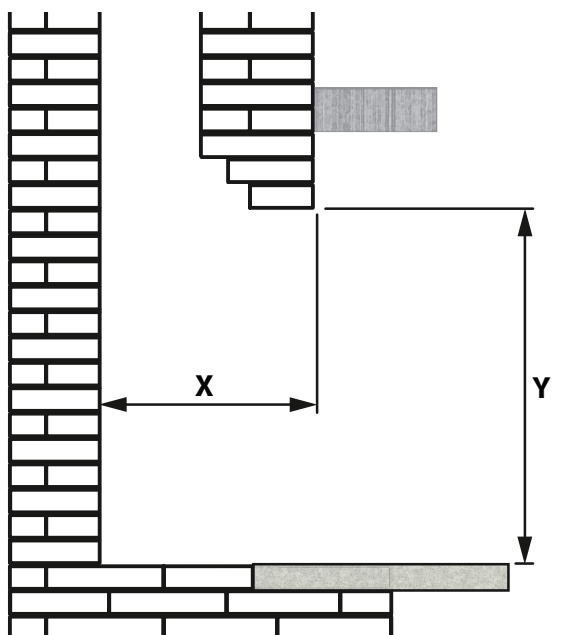
3. Sur les foyers G2 400, 400CFA avec 590FVK2 peuvent être installés sur foyers à gaz naturel SEULEMENT.

Dimensions et Cavité

Dimensions



Cavité



Dimensions minimales de la cavité

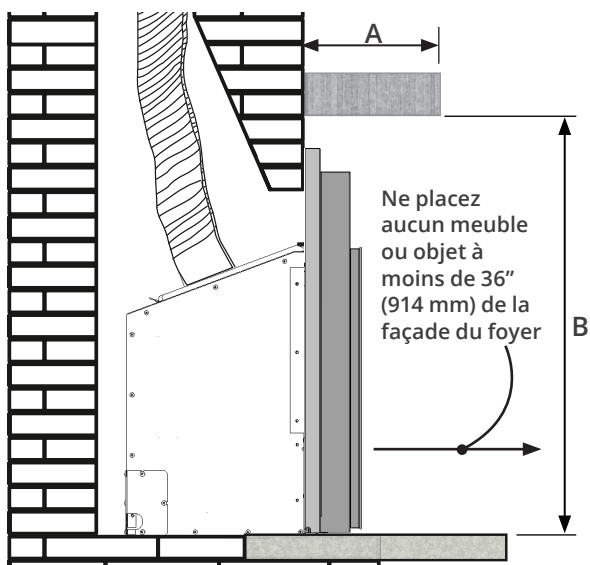
Assurez-vous que la saillie de béton dans le foyer n'empiète pas sur les dimensions requises pour l'installation ou pour le conduit d'évacuation.

Pour un manteau ou tablette combustible, consultez la section suivante pour connaître les dégagements permis.

La surface d'une dalle protectrice à moins de 2-1/2 po (64 mm) du bas du foyer DOIT être incombustible.

Profondeur Minimum (X)	11" [279,4 mm]
Hauteur Minimum (Y)	18-3/8" [466,7 mm]
Largeur Minimum	25" [635 mm]

Dégagements



Dégagements du manteau / tablette combustible

Projection A	5 [127]	8 [203]	12 [305]
Hauteur B*	26-1/4" [667]	29 [737]	33 [838]

Pouces [mm]

*Mesurée du dessous de la tablette à la surface finie sous le foyer.

Matériaux de finition

Matériaux combustibles : Les matériaux en bois ou recouverts de bois, papier comprimé, fibres végétales, plastiques ou autres matériaux qui peuvent s'enflammer et brûler, qu'ils soient ignifugés ou non, recouverts de plâtre ou non.

Matériaux incombustibles : Matériaux qui ne s'enflamment ni ne brûlent. Il s'agit de matériaux tels que l'acier, le fer, les briques, le carrelage, le béton, l'ardoise, le verre, le plâtre ou toute combinaison de ces derniers.

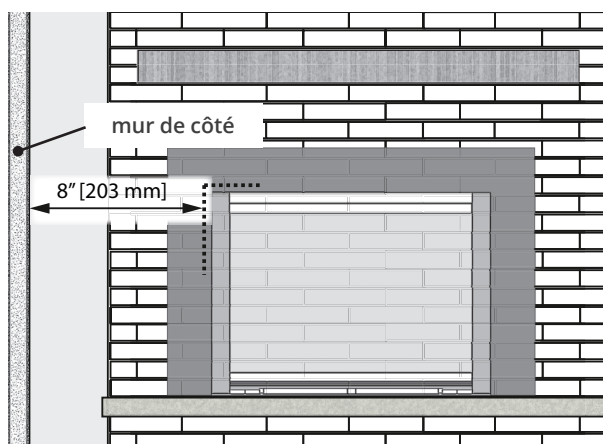
Les matériaux dont on sait qu'ils ont réussi l'essai ASTM E 136, Méthode de test standard du comportement des matériaux dans un four à conduit vertical à 750 °C (1382 °F), peuvent être considérés comme incombustibles.



AVERTISSEMENT

La chaleur du foyer peut causer la décoloration, déformation, contraction, des craquelures ou autres dommages à certains objets qui seraient placés à proximité du foyer. Évitez de placer des bougies, photos ou autres articles sensibles à la chaleur près ou autour du foyer.

Manteau/tablette et mur de côté



Dégagement d'un mur de côté

Dégagement **minimum** entre un mur de côté combustible et l'appareil : 8" (203 mm).

Dégagements plancher/dalle protectrice

Des cales ou supports combustibles peuvent être utilisés sous l'appareil pour le niveler ou le soulever dans la cavité existante.

La surface des planchers ou dalles combustibles devant le foyer doit être située à au moins 2-1/2" (64 mm) plus bas que le bas de l'appareil. Les planchers recouverts de moquette ou vinyle devraient être à au moins 12" (305 mm) du devant de l'encastable.

Une dalle ou plancher protecteur n'est pas exigé devant l'encastable à gaz.



AVERTISSEMENT

DALLE DE PROTECTION CHAUDE! La dalle de protection ou le plancher devant le foyer deviennent très chauds lorsque le foyer fonctionne. N'utilisez pas la dalle ou tablette comme siège. Durant la saison de chauffage, un plancher de bois situé directement devant le foyer (lorsque permis) peut se contracter par la chaleur du foyer.



AVERTISSEMENT

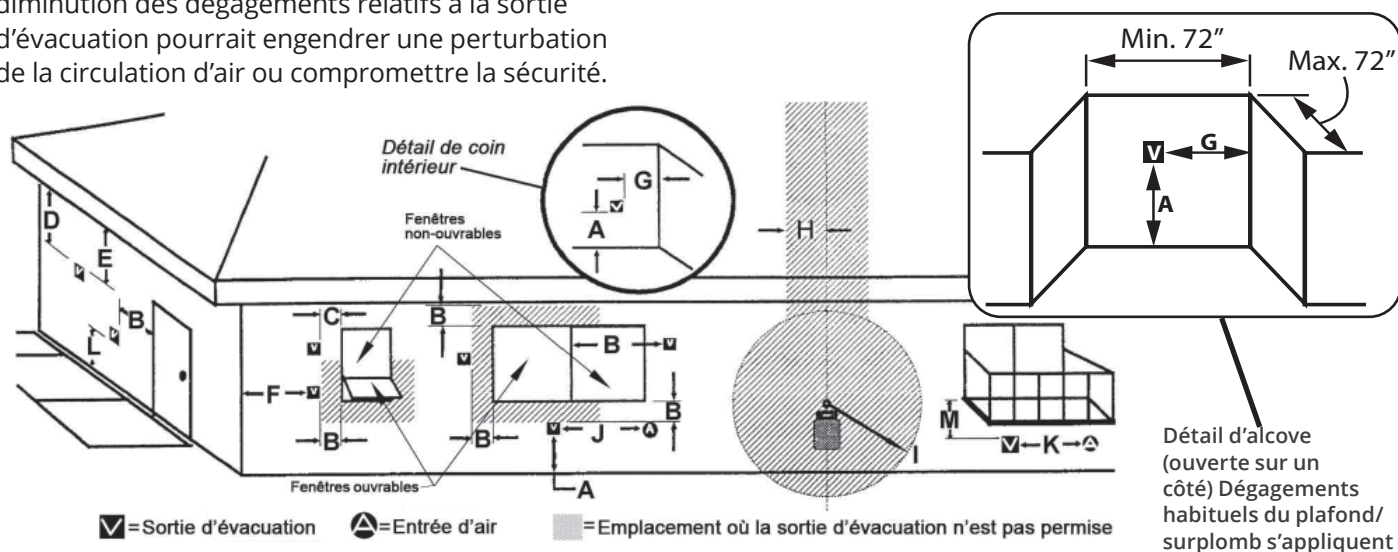
VITRE CHAUDE! Nous recommandons d'utiliser un pare-étincelles devant la fenêtre du foyer là où il y a des enfants.

Emplacement de sortie d'évacuation horizontale

- La sortie d'évacuation doit être située sur un mur extérieur ou sur le toit.
- Cet appareil à évent direct est conçu pour fonctionner lorsque la sortie d'évacuation est en contact avec l'air libre de toute perturbation.
- Les dégagements minimum à respecter autour de la sortie d'évacuation, lorsque celle-ci est située sur un mur extérieur, sont indiqués ci-dessous. Toute diminution des dégagements relatifs à la sortie d'évacuation pourrait engendrer une perturbation de la circulation d'air ou compromettre la sécurité.

Les codes locaux ou règlements peuvent exiger des dégagements plus grands.

- L'extrémité de la sortie d'évacuation doit dépasser le mur ou le revêtement extérieur.
- L'extrémité de la sortie d'évacuation ne doit pas être installée à un endroit susceptible d'être recouvert par un amoncellement de neige.
- La sortie d'évacuation doit être couverte par une grille de protection telle que la 658TG ou la 845TG lorsqu'accordable—à moins de 7 pi (2,13 m) du sol.



	EMPLACEMENTS DE SORTIE D'ÉVACUATION—INTERVALLES MINIMUMS	DÉGAGEMENTS MINIMUM (po/cm)	
A	Dégagement au-dessus d'une pente, véranda, porche, terrasse surélevée ou hotte	12 po	30 cm
B	Dégagement à partir d'une fenêtre ou d'une porte ouvrable	12	30
C	Dégagement à partir d'une fenêtre non-ouvrable (recommandé afin d'éviter la condensation sur la fenêtre)	12	30
D	Dégagement vertical entre un espace ventilé en surplomb (ex. toit) et la sortie d'évacuation, située en-dessous, sur une largeur de 60 cm (2 pi) de l'axe central de la sortie	18	46
E	Dégagement à partir d'un espace non-ventilé en surplomb	12	30
F	Dégagement à partir d'un coin extérieur (mesuré à partir du centre de l'évent)	12	30
G	Dégagement à partir d'un coin intérieur (mesuré à partir du centre de l'évent)	12	30
H	Dégagement horizontal à partir de l'axe central du compteur/régulateur situé à moins de 15 pieds (4,6 m) sous la sortie d'évacuation	36	90
I	Dégagement à partir de la sortie d'air vicié du régulateur	36	90
J	Dégagement à partir d'une entrée d'air non mécanisée de l'immeuble ou d'une entrée d'air comburant de tout autre appareil	12	30
K	Dégagement à partir d'une entrée d'air mécanisée	72	180
L	Dégagement au-dessus d'un trottoir pavé ou d'une entrée pavée pour véhicules situés sur un lieu public. Note : Une sortie d'évacuation ne doit pas être installée directement au-dessus d'un trottoir pavé ou d'une entrée pavée pour véhicules situés entre deux résidences familiales pour l'utilisation des deux habitations. CECI NE S'APPLIQUE PAS aux appareils sans condensation, à évent direct, dans la Province de l'Ontario.	84	210
M	Dégagement sous une véranda, porche, terrasse surélevée ou balcon <i>Permis uniquement si la véranda, porche, terrasse surélevée ou balcon est entièrement ouvert sur un minimum de deux côtés sous le plancher.</i>	12	30

Note : Les codes et règlements locaux peuvent exiger des dégagements différents.



Attention

SEUL le personnel qualifié et licencié devrait installer cet appareil.

1. AVANT DE COMMENCER, VOUS DEVEZ SAVOIR—
DEMANDEZ AU PROPRIÉTAIRE :
 - Quels accessoires seront utilisés avec le foyer :
Devanture, ventilateur, etcetera.
2. Déballez l'appareil incluant les articles se trouvant
autour de l'appareil; recyclez l'emballage.
3. Vérifiez, à l'aide de la liste du contenu de
l'emballage, si vous avez en main tous les articles
nécessaires à l'installation. Assurez-vous également
d'avoir en main :
 - Lit de combustion
 - Panneaux intérieurs
 - Accessoires d'évacuation
 - Accessoires pour raccordement électrique si néces-
saire (pour ventilateur)*
 - Tout autres accessoires
4. Lisez attentivement l'Aide-mémoire de l'installateur
inclus avec la documentation pour connaître la
séquence d'installation.

**Veuillez noter que les étapes suivantes doivent
être faites avant que l'appareil soit inséré dans
l'âtre dans sa position finale car les connexions se
trouvent à l'arrière de l'appareil**

- Connexion à l'alimentation de gaz
- Conversion de gaz s'il y a lieu
- Installation du ventilateur optionnel



AVERTISSEMENT

*** AUCUNE CONNEXION ÉLECTRIQUE
PERMISE pour installations à l'extérieur!**

Cet appareil encastrable à gaz NE PEUT ÊTRE INSTALLÉ QUE dans un foyer à bois existant ou un foyer à bois préfabriqué selon les normes UL127 existant, construits de matériaux incombustibles, non-modifiés et en état de fonctionnement.

Cet appareil peut être installé à l'extérieur dans un endroit à l'abri des intempéries selon le guide d'installation de la Trousse de conversion pour l'extérieur GV60CKO.

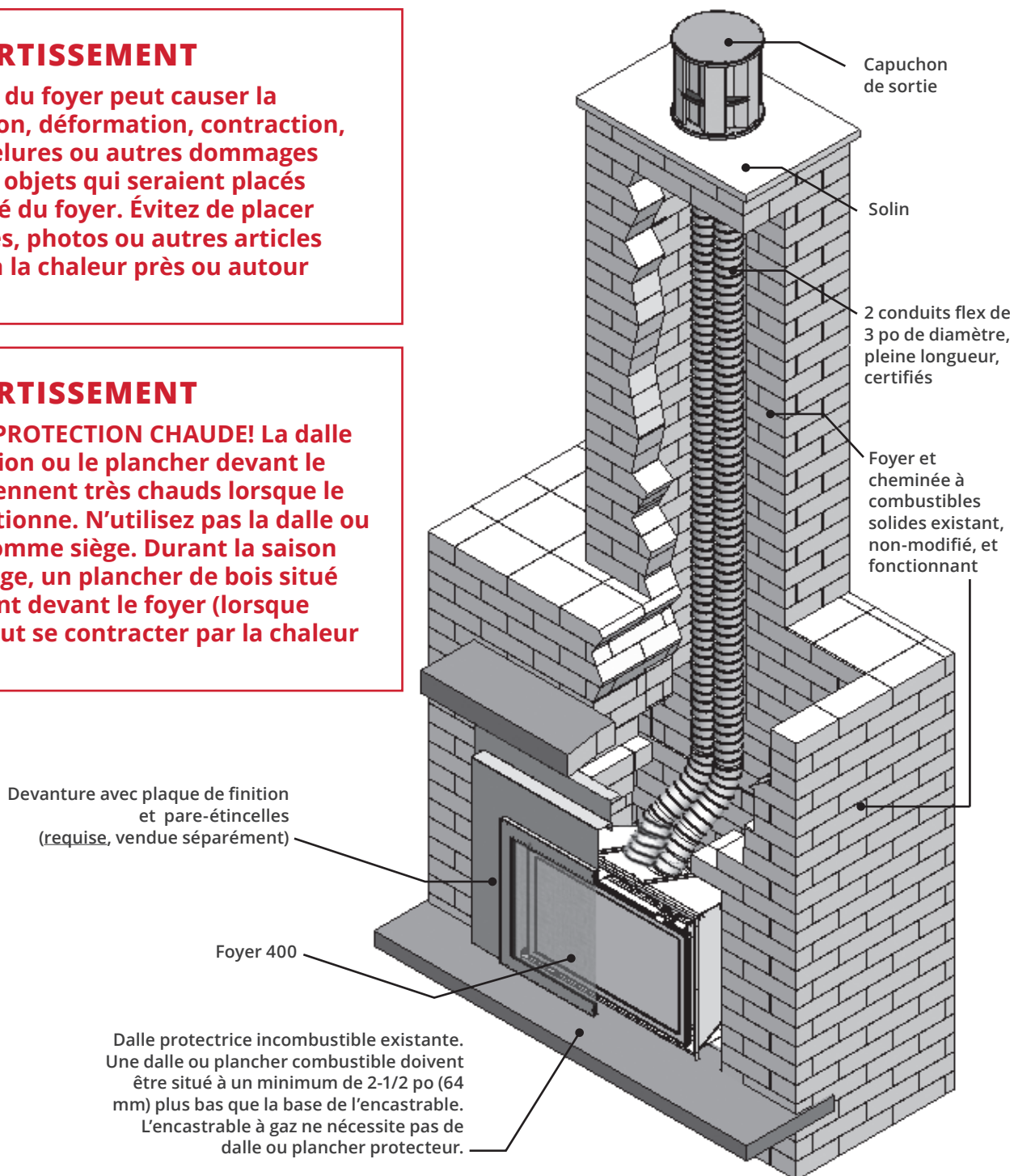
NE PAS installer dans une construction combustible. Cet appareil N'EST PAS CERTIFIÉ pour installation avec une caisse à dégagement zéro.

⚠ AVERTISSEMENT

La chaleur du foyer peut causer la décoloration, déformation, contraction, des craquelures ou autres dommages à certains objets qui seraient placés à proximité du foyer. Évitez de placer des bougies, photos ou autres articles sensibles à la chaleur près ou autour du foyer.

⚠ AVERTISSEMENT

DALLE DE PROTECTION CHAUDE! La dalle de protection ou le plancher devant le foyer deviennent très chauds lorsque le foyer fonctionne. N'utilisez pas la dalle ou tablette comme siège. Durant la saison de chauffage, un plancher de bois situé directement devant le foyer (lorsque permis) peut se contracter par la chaleur du foyer.



Évacuation

Concept

Colinéaire 3" x 3"

Coaxial 5" x 3" (NG SEULEMENT)

Voir "Accessoires d'évacuation certifiés" à la page 8 de ce guide.

Emplacement de la sortie d'évacuation

La sortie d'évacuation doit être située sur le toit. Cet appareil à évent direct est conçu pour fonctionner avec une sortie d'évacuation en contact avec l'air libre de toute perturbation.

Vérifiez les codes locaux pour connaître le type de sortie d'évacuation requise.

Table d'évacuation

Hauteur verticale maximum	40 pi (12,2 m) (à partir du bas du capuchon de sortie)
Hauteur verticale minimum	10 pi (3 m) (à partir du bas du capuchon de sortie)
Parcours horizontal maximum	4 pi (à partir du centre du conduit)
Angle de décalage maximum	45° (courbe permettant d'éviter les obstacles)

Notes à propos de l'évacuation

Si possible, évitez d'utiliser des conduits nécessitant des raccords entre eux. Si des raccords sont quand-même nécessaires, utilisez des raccords certifiés et scellez les joints à l'aide de scellant adhésif RTV haute température.

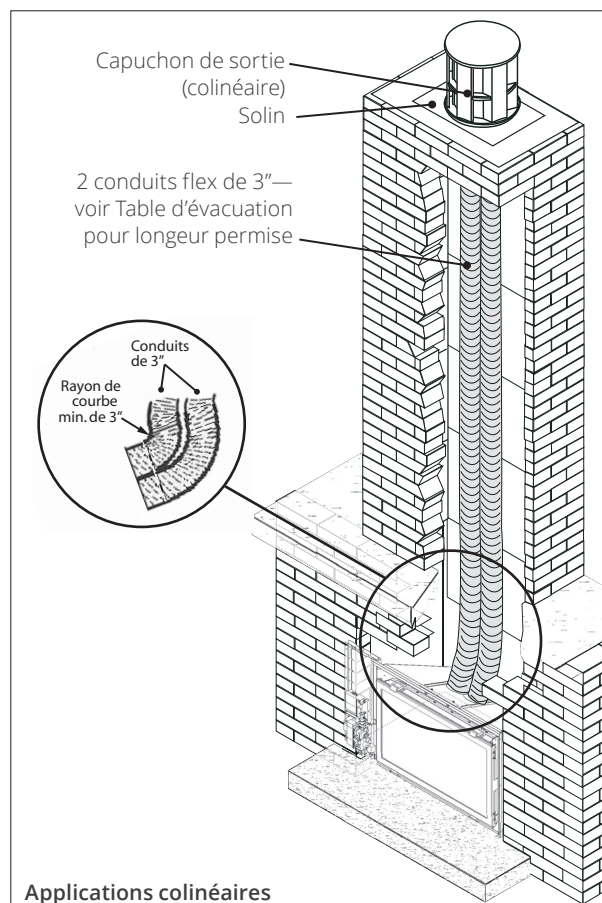
Un parcours de 4 pieds (12,2 m) est permis afin de contourner une saillie de béton. Évitez de courber un conduit flex au-delà d'un rayon de 45 degrés.

1. Le système d'évacuation colinéaire peut être converti en système coaxial à conduits rigides 4" x 6-5/8" au haut d'une cheminée existante à combustibles solides si nécessaire dans les cas où la cheminée existante s'est détériorée ou a été enlevée. La conversion doit être faite en utilisant les accessoires d'évacuation certifiés—voir à la page 8—et les dégagements aux matériaux combustibles exigés doivent être observés.
2. Les conduits flex ne peuvent être installés que dans un foyer ou une cheminée à combustibles solides (aucune construction combustible permise).
3. L'appareil ne doit pas être raccordé à une cheminée desservant un autre appareil à combustibles solides.

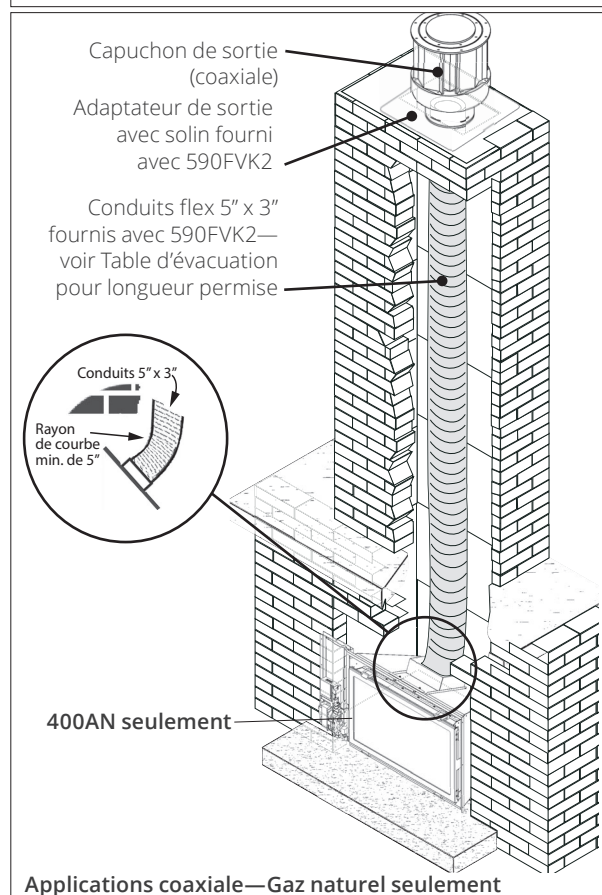
Note

Cet appareil peut également être ventilé selon la méthode optionnelle suivante (consultez le guide d'installation fournis avec ce kit) :

- 720SWK—Sortie colinéaire au mur



Applications colinéaires

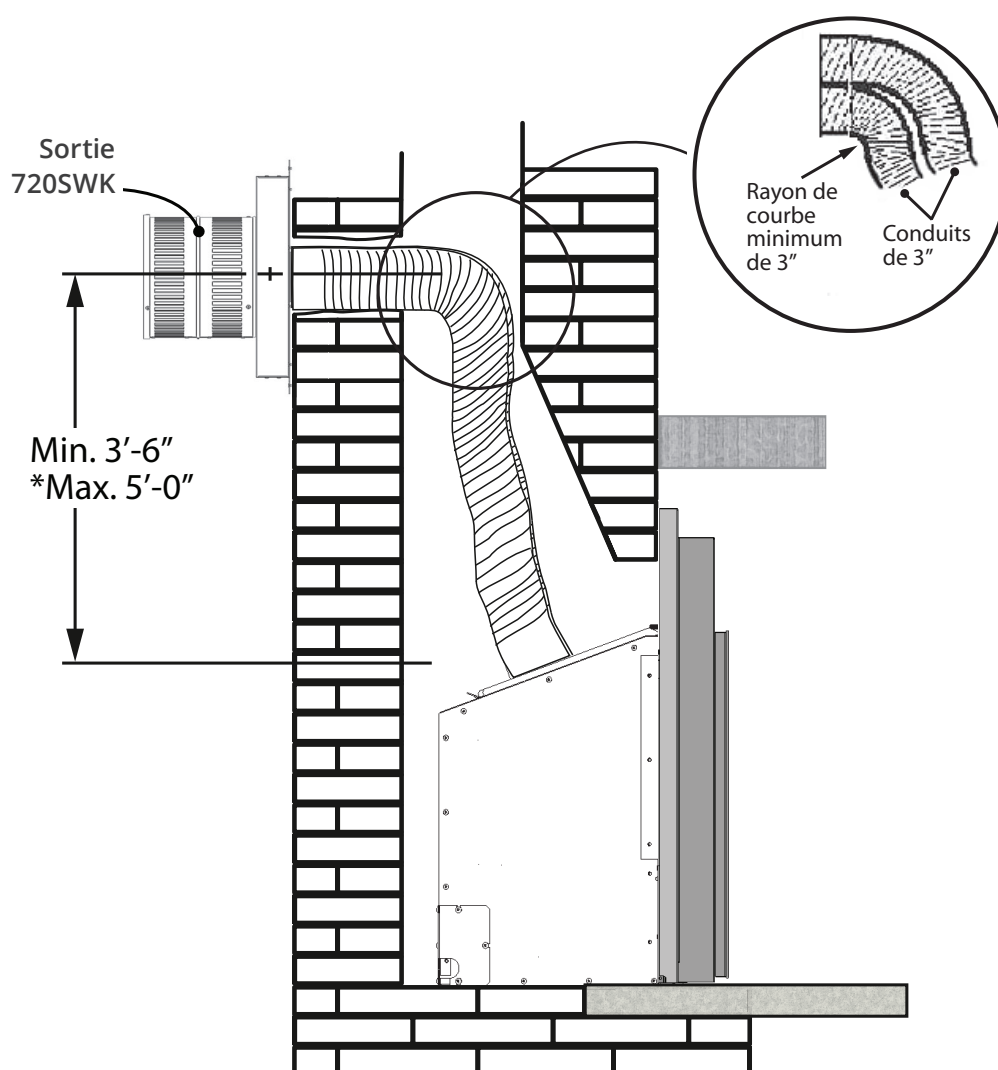


Applications coaxiale—Gaz naturel seulement

Système d'évacuation alternatif optionnel avec Sortie murale colinéaire 720SWK

Cet appareil peut aussi être ventilé avec la Sortie murale colinéaire 720SWK optionnelle—voir le guide d'installation fourni avec le kit.

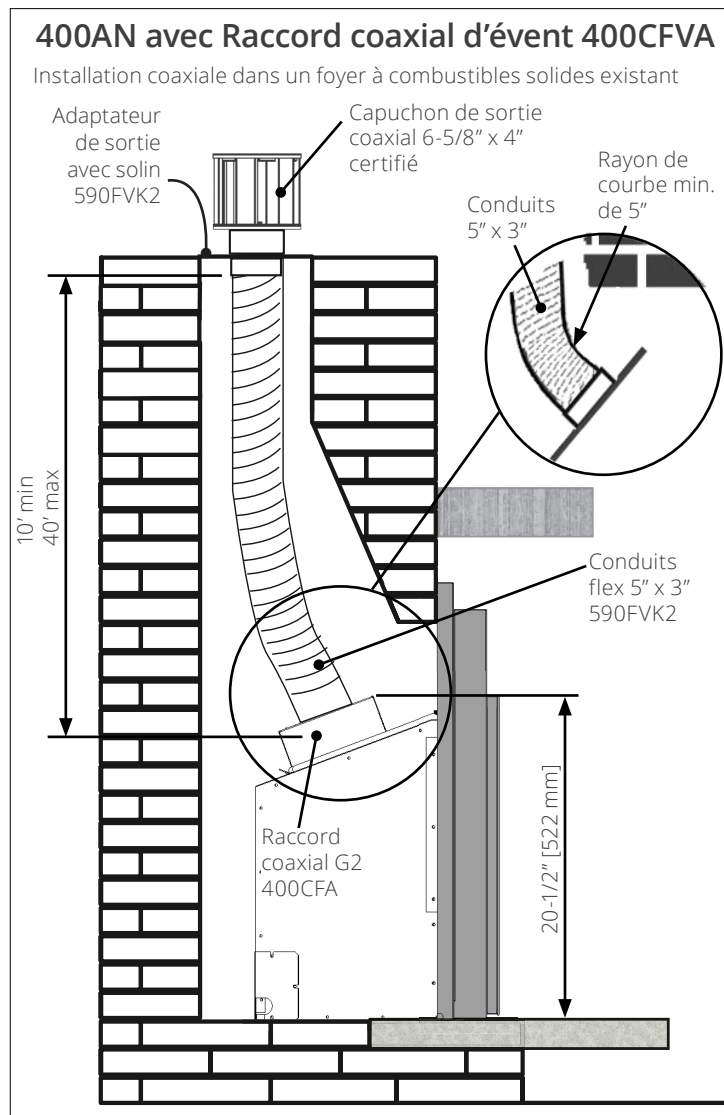
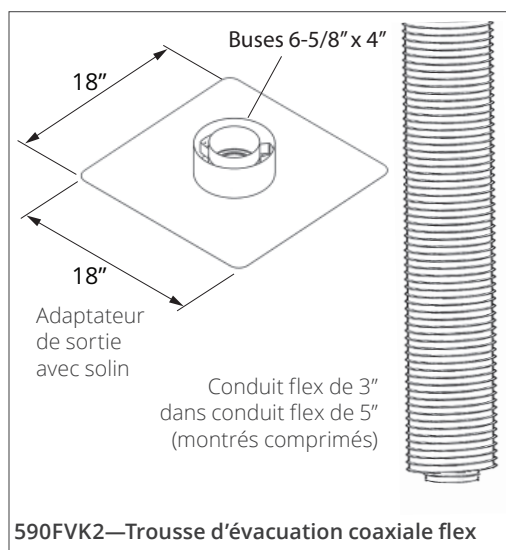
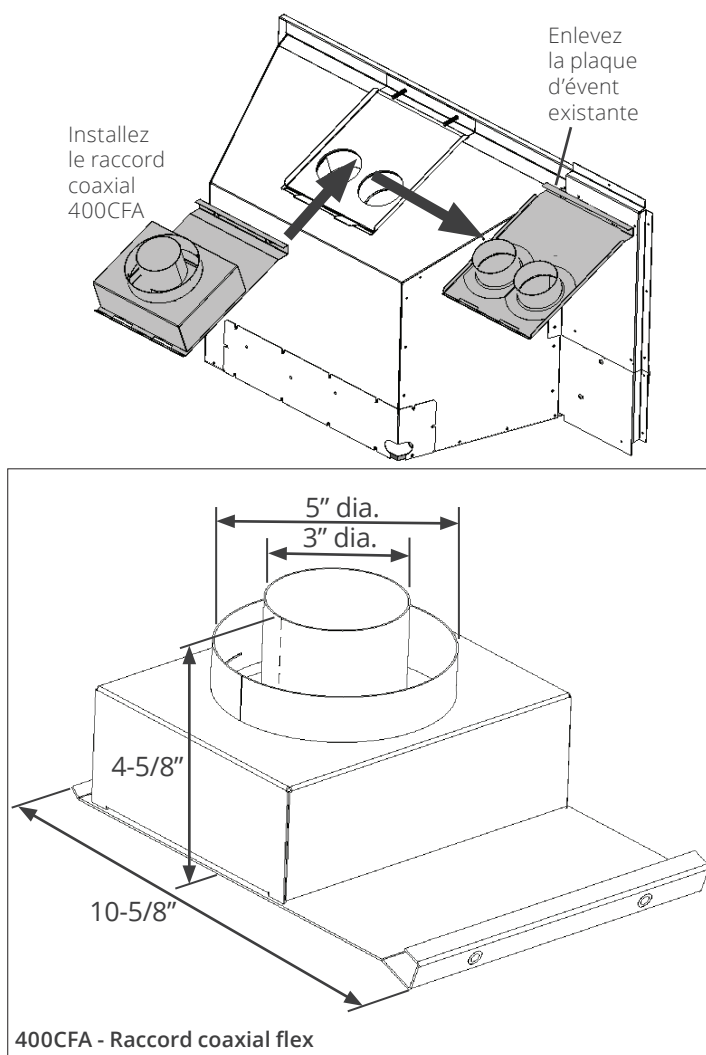
Dégagements de sortie murale : voir "Sortie murale 720SWK" à la page 11.



Évacuation Conversion coaxiale 400CFA+590FVK2 (NG)

Conversion coaxiale 400CFA + 590FVK2 (NG SEULEMENT) (Incompatible avec 400AP propane)

Option d'évacuation

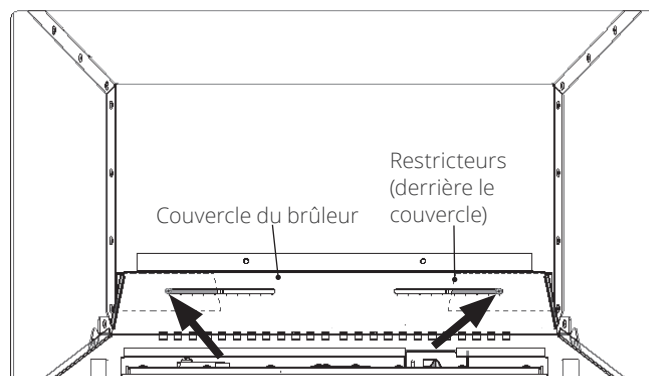


Réglage des restricteurs d'air

Les deux restricteurs d'air sont situés derrière la paroi arrière montante du couvercle du brûleur. Ils sont fixés d'une seule vis chacun à travers la paroi du couvercle.

Pour les ajuster, dévissez la vis les retenant sans l'enlever, ajustez les restricteurs en les glissant latéralement, puis resserrez leur vis—voir la table ci-dessous pour placement des restricteurs.

Dû aux variations dans la configuration des installations, des réglages différents de ceux présentés ci-dessous peuvent devoir être utilisés.



Élévation verticale	Réglage des restricteurs
20 pieds ou moins	
Entre 20 et 40 pieds	
40 pieds	

Cet appareil encastrable à gaz NE PEUT ÊTRE INSTALLÉ QUE dans un foyer à bois existant ou un foyer à bois préfabriqué selon les normes UL127 existant, construits de matériaux incombustibles, non-modifiés et en état de fonctionnement.

Préparez le foyer existant

Certains points sont à considérer AVANT D'INSTALLER le G2 dans l'âtre d'un foyer existant. En général, les altérations qui pourraient compromettre l'intégrité du foyer existant ne sont pas permises.

Généralement, les pièces vissées ou boulonnées, tel que les registres ou les déflecteurs, peuvent être enlevés pour faciliter l'installation du G2. Les briques réfractaires et le porte-bûche peuvent également être enlevés.

Veuillez noter qu'il est interdit de couper tout morceau de tôle du foyer existant pour permettre l'installation du G2. En cas de doute, vérifiez avec les autorités locales.

Nettoyage du foyer et de la cheminée

Procédez au ramonage de la cheminée et au nettoyage de l'âtre du foyer incluant le bac à cendres et la trappe à ramoner avant d'installer l'appareil G2 et les conduits souples. Les résidus de créosote et de suie dans l'âtre de la cheminée ou dans la trappe à ramoner peuvent causer des odeurs désagréables ou tacher les surfaces environnantes une fois le G2 installé. Consultez un ramoneur pour connaître le meilleur moyen d'effectuer le nettoyage.

Registres existants

Dans un foyer préfabriqué à dégagement zéro, le registre devra être enlevé pour procéder à l'installation des conduits souples. Le registre est généralement boulonné en place. Les registres des foyers de maçonnerie peuvent demeurer en place mais ils doivent être fixés de façon permanente en position ouverte.

Bordures de retenue des cendres

Certains foyers—particulièrement les préfabriqués—ont une bordure surélevée au bord avant pour retenir les cendres. Vérifiez bien les dimensions requises afin de vous assurer qu'il y aura assez d'espace derrière cette bordure pour installer l'appareil G2 (certaines bordures peuvent être enlevées de la base réfractaire).

Parcours de la conduite de gaz

Planifiez le parcours de la conduite de gaz avant de commencer. Utilisez le trou dans la boîte de foyer existante pour la conduite de gaz.

Si le foyer préfabriqué n'a pas de trou d'accès, percez soigneusement un trou d'au plus 1,5 po (38 mm) au bas d'un des côtés ou au fond de la boîte de foyer. Après l'installation de la conduite de gaz, bouchez le trou d'accès avec un produit d'étanchéité incombustible. Voir le détail de la position d'entrée de gaz à la section *Dimensions*.

Également, considérez l'interférence possible que l'installation d'un ventilateur ou d'un robinet de sûreté peuvent avoir avec la parcours de la conduite de gaz.

Portes de verre et pare-étincelles existants

Les portes de verre doivent être enlevées de façon permanente avant d'installer le G2.

Manteaux de cheminée combustibles

Les dégagements pour les manteaux de cheminée combustibles doivent être conformes aux dégagements requis pour le foyer original à combustibles solides dans lequel le G2 est installé.

Fixation de la plaque de conversion

Fixez la plaque de conversion « Ce foyer a été converti... » au foyer existant à l'aide de vis ou autre moyen mécanique et remisez les pièces non-utilisées derrière le foyer pour utilisation future.

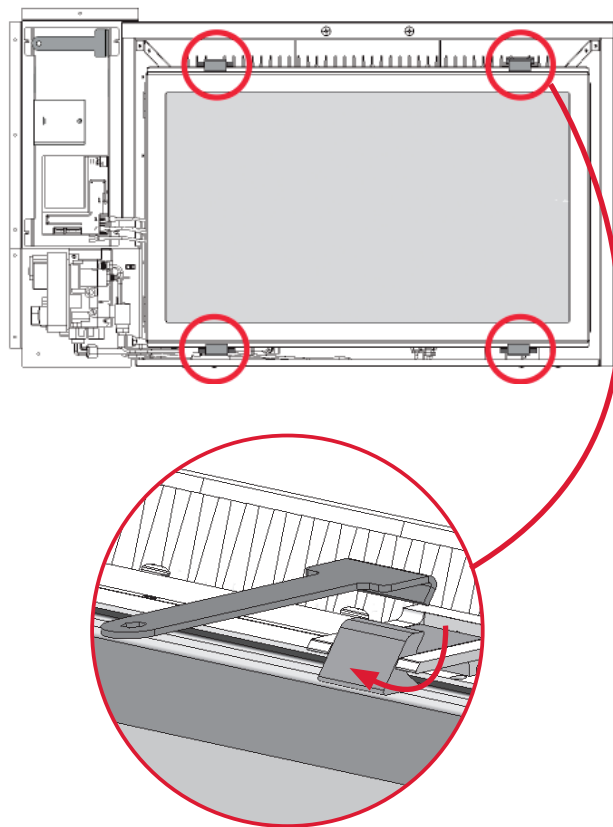
Installation

Fenêtre et ventilateur optionnel

Enlevez la fenêtre

La fenêtre est retenue en place par quatre leviers à ressort, deux en haut et deux en bas.

1. Localisez la poignée de fenêtre.
2. Pour enlever la fenêtre, accrochez la poignée à leviers sur les leviers du bas et décrochez-les pour les libérer. Retenez le haut de la fenêtre d'une main.
3. De l'autre main, décrochez les leviers du haut pour les libérer, puis enlevez la fenêtre du foyer.
4. Placez la fenêtre en lieu sûr afin d'éviter de l'endommager.

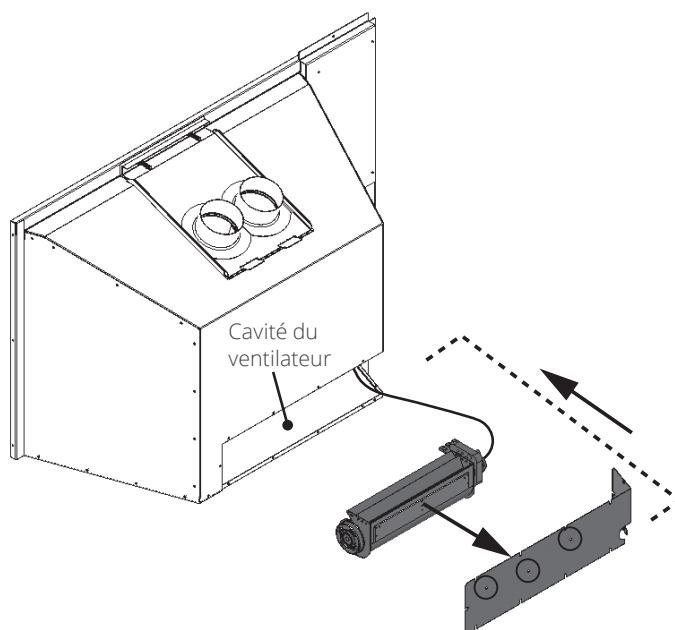


Installez le ventilateur de circulation d'air (si utilisé)

Si le Ventilateur de circulation d'air 455CFK doit être installé, nous vous suggérons de le faire maintenant.

La cavité du ventilateur est accessible de l'arrière du foyer. Si le ventilateur est installé à une date ultérieure à celle de l'installation du foyer, le module du brûleur devra être enlevé. C'est pourquoi nous vous conseillons de faire l'installation avant d'insérer le foyer dans la cavité.

Consultez le guide fourni avec le kit 455CFK pour connaître la procédure d'installation du ventilateur.



AVERTISSEMENT

**AUCUNE CONNEXION ÉLECTRIQUE
PERMISE pour installations à l'extérieur!**

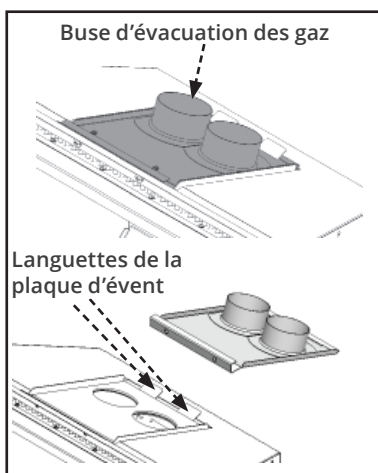
Installation

Système d'évacuation et appareil

Installez le système d'évacuation et l'appareil

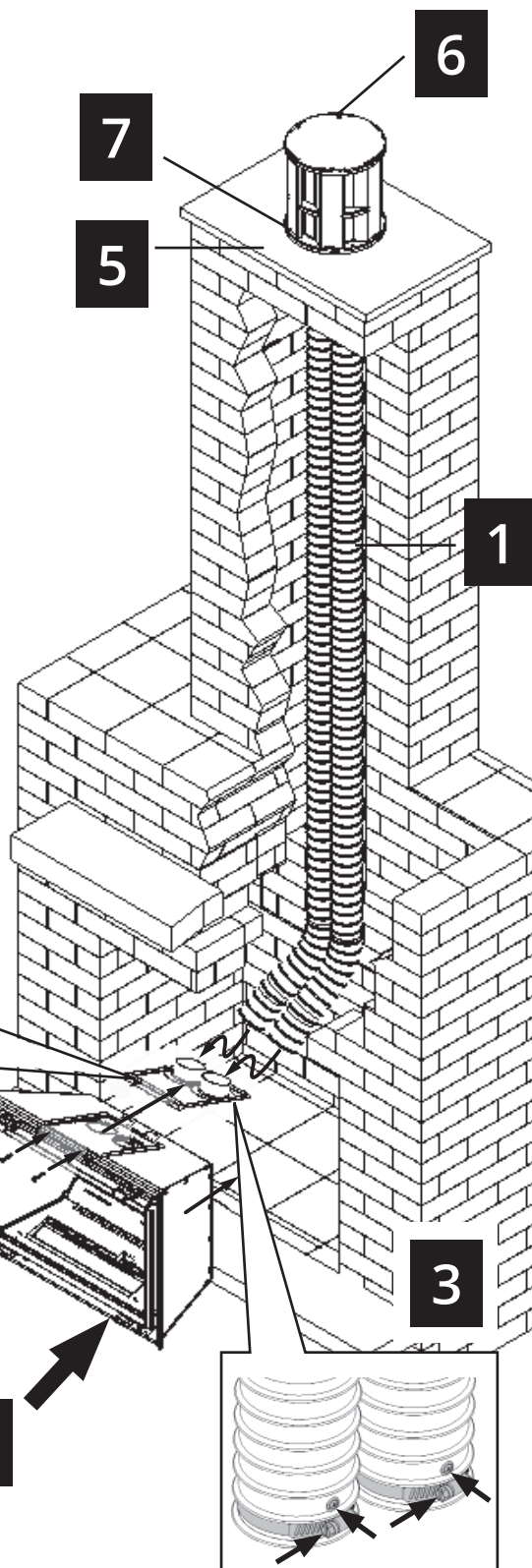
IMPORTANT : L'évacuation de cet appareil à chambre à combustion scellée ne requiert pas d'air de la pièce pour la combustion.

1. À partir du toit, installez sommairement deux conduits souples pleine longueur de 3 pouces de diamètre dans la cheminée. Faites attention de ne pas endommager les conduits. Il peut être plus facile d'installer les deux conduits en même temps plutôt qu'un à la fois. Laissez une bonne longueur de conduits au bas afin de faciliter le raccord au foyer. **Il est préférable de terminer la sortie plus tard. Désignez l'un des conduits comme conduit d'évacuation des gaz et marquez-le ÉVACUATION aux deux extrémités afin d'éviter la confusion plus tard.**
2. Enlevez la plaque d'évent de l'appareil. Dévissez les deux vis la retenant au devant et glissez-la vers l'arrière.
3. Fixez les conduits flex à la plaque **en vous assurant que le conduit d'évacuation des gaz est raccordé à la buse marquée "ÉVACUATION"**. Fixez chaque conduit à la buse avec un collier de serrage fourni et 2 vis autotaraudeuses traversant le conduit et la buse pour éviter que le conduit ne glisse de la buse.
4. Insérez la caisse de foyer tout en réinstallant la plaque d'évent dans ses rainures sur le dessus. **Assurez-vous que la languette sur la caisse du foyer entre dans la fente au bas de la plaque d'évent.** Fixez la plaque d'évent au devant de la caisse à l'aide des deux vis enlevées plus tôt.
5. Du toit, tirez les conduits et fixez le solin.
6. Fixez le capuchon de sortie en **vous assurant que le conduit d'évacuation des gaz est bien raccordé à la buse correspondante de la sortie**. Fixez à l'aide de huit vis fournies.
7. Scellez le capuchon et le solin d'un enduit d'étanchéité tel que requis.



AVERTISSEMENT

Risques de dommages ou de blessures si les pièces ne sont pas installées conformément à ces schémas et ou si des pièces autres que celles spécifiquement approuvées avec cet appareil sont utilisées.



Installation

Alimentation de gaz

Branchez l'alimentation de gaz

Le raccord de la conduite d'entrée de gaz est de type mâle SAE évasé 3/8" situé au coin arrière gauche de l'appareil. Un tuyau flex d'acier inoxydable muni d'un robinet d'arrêt de gaz est inclus avec l'appareil.

Utilisez seulement de nouvelles conduites de fer noir, d'acier, d'acier inoxydable ondulé (CSST) ou de cuivre si acceptable—vérifiez les codes locaux. **Notez qu'aux États-Unis, les conduites de cuivre doivent être étamées aux fins de protection contre les composés sulfuriques.**

Le module du brûleur et la tuyauterie d'alimentation de gaz de cet appareil peuvent être enlevés pour l'entretien. Le tuyau flex fourni avec l'appareil contient une union pour l'enlèvement du module.

Le raccordement de deux conduites de gaz devrait être fait avec un raccord de métal double étanche ne nécessitant aucun produit ou joint d'étanchéité.

Le diamètre et l'installation de la conduite d'alimentation de gaz doivent être tels qu'ils permettent une alimentation de gaz suffisante pour répondre à la demande maximale de l'appareil sans perte induite de pression.

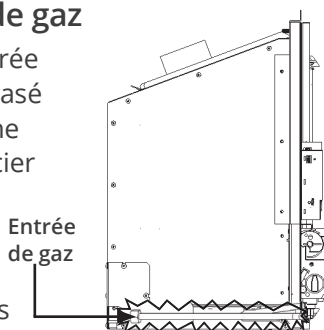
Les produits d'étanchéité utilisés doivent résister à l'action de tous les composants de gaz, y compris ceux du gaz propane. Les produits d'étanchéité doivent être appliqués légèrement sur les filetages mâles afin d'empêcher les excès de produit d'entrer dans la conduite de gaz.

Vérifiez pression de conduite d'alimentation pour détecter toute fuite de gaz

L'appareil et son robinet d'arrêt doivent être débranchés du système d'alimentation de gaz durant toute vérification de pression de ce système lorsque la pression de vérification excède 1/2 lb/po² (3,5 kPa).

L'appareil doit être isolé du système d'alimentation de gaz en fermant son robinet d'arrêt manuel durant toute vérification de pression de ce système lorsque la pression de vérification est égale ou inférieure à 1/2 lb/po² (3,5 kPa).

Le fait de ne pas débrancher ou d'isoler l'appareil durant une vérification de pression peut causer des dommages au régulateur ou au robinet. Si c'est le cas, communiquez avec votre détaillant.



Vérifiez la pression d'alimentation

La pression d'alimentation minimum est indiquée à la page 6 de ce guide.

Toutes les conduites et tous les raccords doivent être vérifiés pour détecter toute fuite de gaz suivant l'installation et l'entretien. Toutes les fuites doivent être corrigées immédiatement.

Lors d'une vérification pour détecter les fuites :

- Assurez-vous que l'appareil est en position d'arrêt.
- Ouvrez le robinet d'arrêt manuel.
- Vérifiez s'il y a des fuites en appliquant un détergent liquide ou une solution savonneuse sur tous les raccords. La formation de bulles indique une fuite de gaz.



AVERTISSEMENT

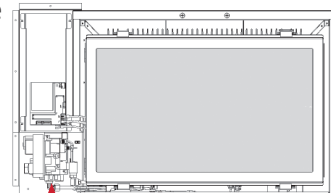
NE JAMAIS UTILISER une flamme vive pour vérifier s'il y a des fuites. Corrigez immédiatement toute fuite détectée.

La connexion de vérification de pression est montrée aux schémas ci-dessous. Un régulateur intégré à la soupape contrôle la pression d'admission du brûleur.

Les limites de pression appropriées sont indiquées au tableau à la page 6 de ce guide.

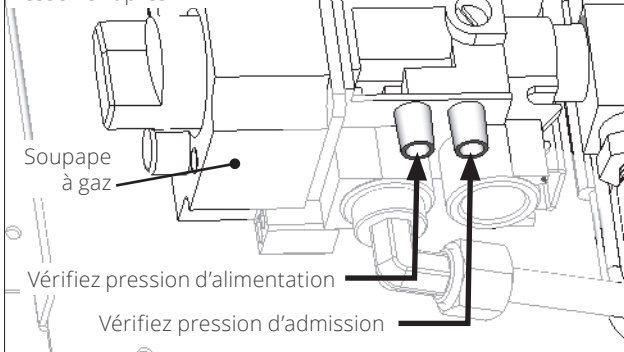
La vérification de la pression devrait être faite avec le brûleur allumé et le thermostat à la position la plus élevée. Voir "Appendice A—Consignes d'allumage" à la page 34 pour tous les détails de la procédure.

Utilisez l'outil fourni—petite clé à cliquet avec mèche plate de 4 mm (5/32) pour déserrer et reserrer les vis de vérification de pression montrées ci-dessous.



Vérification de pression

Dévissez les vis pour vérifier, resserrez après

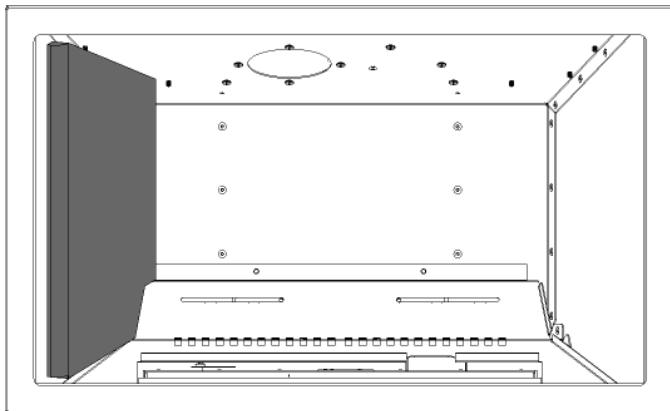


Installation

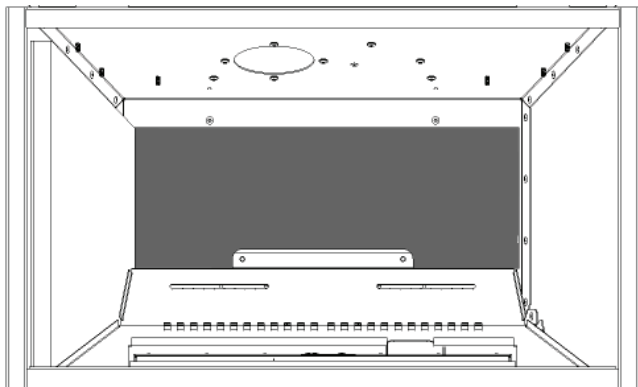
Installez les panneaux intérieurs 460PBL

Les panneaux ont un côté lisse et un côté plus rugueux. Installez les panneaux pour que leur côté lisse soit visible.

1. Insérez le bas d'un des panneaux latéraux entre la paroi du foyer et le couvercle du brûleur. Assurez-vous que le panneau repose tout contre la paroi du foyer.

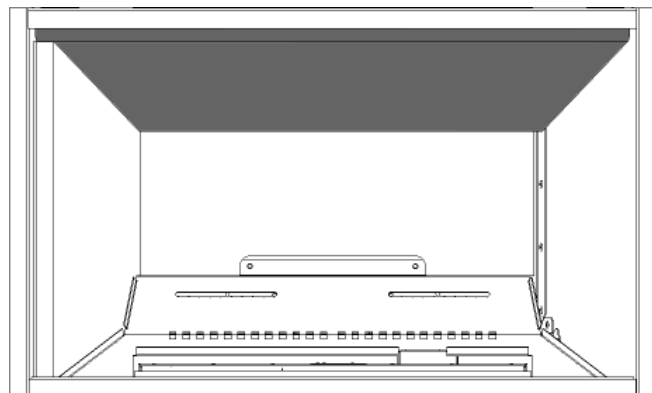
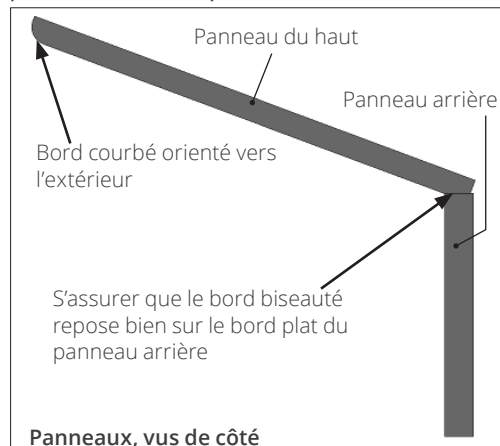


2. Placez le panneau arrière contre la paroi du foyer et glissez-le derrière la panneau latéral déjà installé.

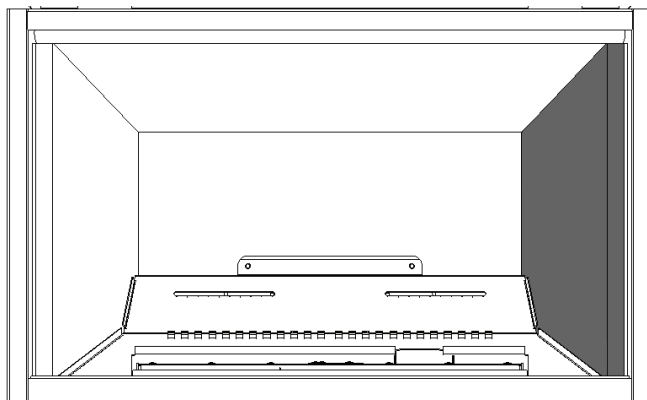


Panneaux intérieurs

3. Insérez le panneau du haut dans le foyer, le bord biseauté à l'arrière, et posez-le sur les panneaux arrière et latéral déjà installés. Tenez-le de la main pour installer le panneau suivant.



4. Tout en tenant le panneau du haut d'une main, de l'autre insérez et placez le dernier panneau latéral. Assurez-vous qu'il repose bien contre la paroi de la caisse du foyer. Centrez les panneaux arrière et du haut pour qu'il n'y ait pas d'espace entre eux.

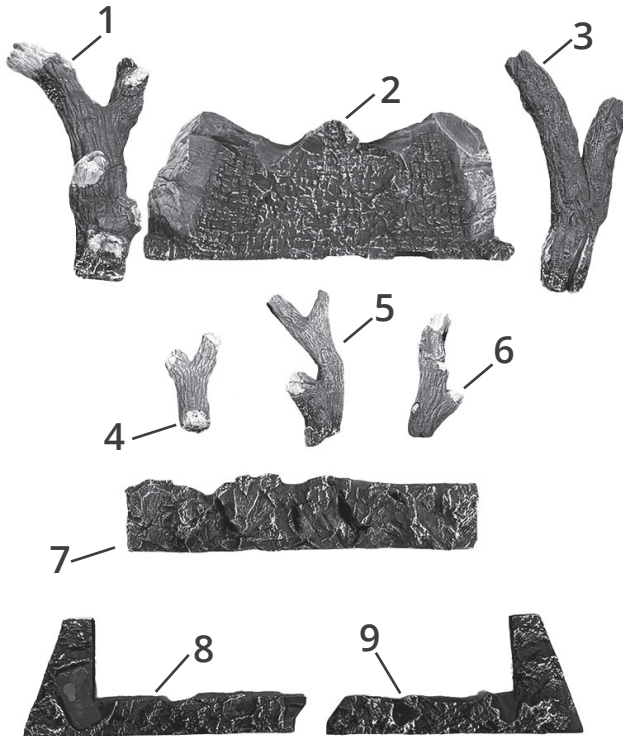


Installation

Bûches traditionnelles 405LSK

Pièces requises

- Ensemble Bûches traditionnelles contenant :
 - 7 bûches
 - 1 plaque en 2 pièces
- Gants, si désirés, non inclus



Installation

Déballer l'ensemble avec soins et installez les bûches tel qu'indiqué ci-dessous.

1. Placez la bûche #7 directement sur le brûleur et centrez-la latéralement. **Assurez-vous que les orifices du brûleur soient visibles.**



Lit de combustion

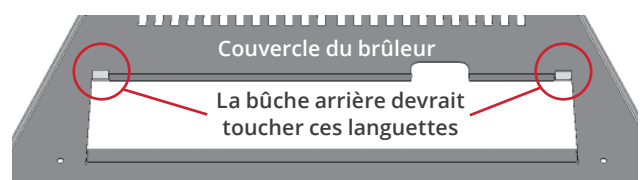
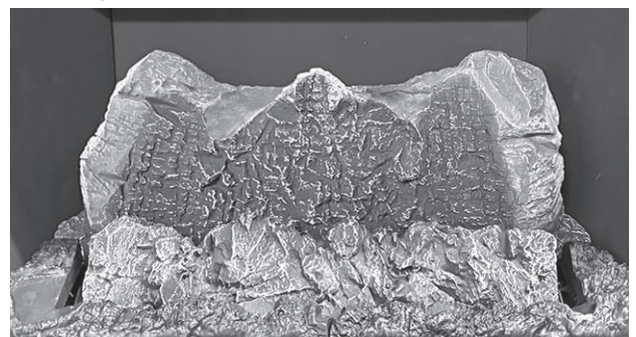
2. Placez la plaque de céramique avant-droite #9 sur le couvercle du brûleur.



3. Placez la plaque de céramique avant-gauche #8 sur le couvercle du brûleur.

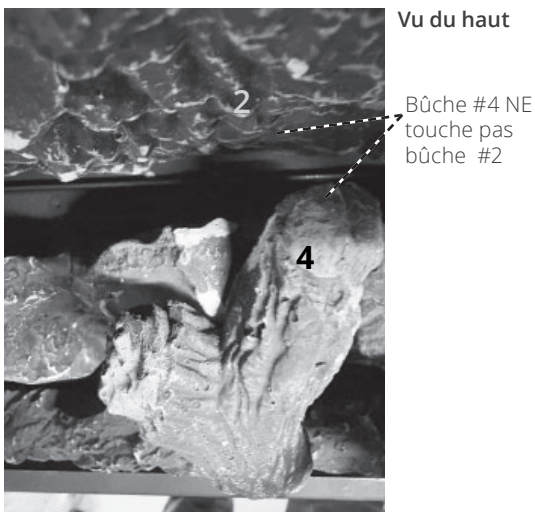
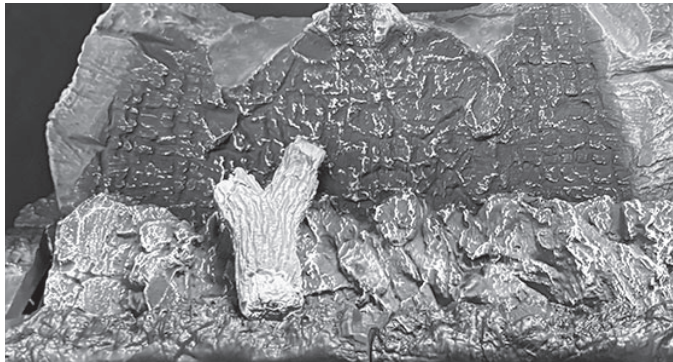


4. Placez la bûche arrière #2 sur le couvercle du brûleur et centrez-la latéralement. Puis, tirez-la vers l'avant pour qu'elle touche les languettes de métal de chaque côté de l'ouverture du couvercle.

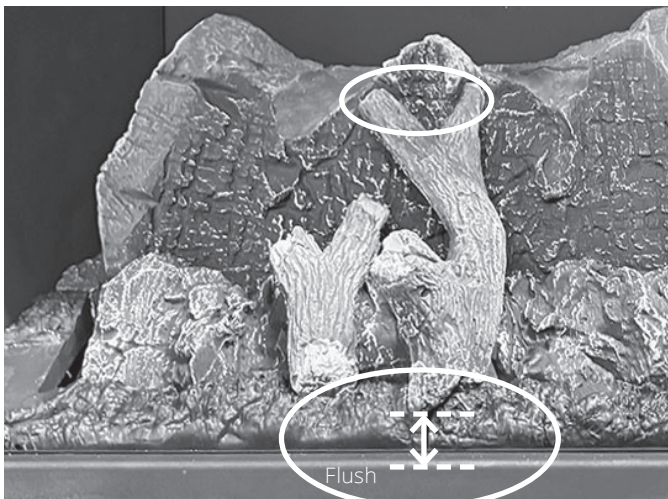


Installation

5. Placez la bûche #4 dans l'encoche sur la plaque gauche tel qu'indiqué. Notez que la bûche #4 NE TOUCHE PAS la bûche arrière #2.



6. Placez bûche #5 dans l'encoche au centre de la plaque posant son bout Y dans les petites encoches de la bûche arrière #2. La base de la bûche devrait être flush avec le devant du foyer.



Lit de combustion

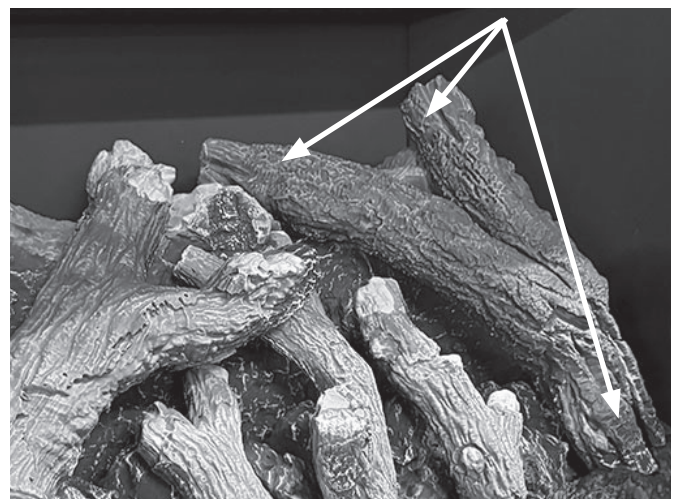
7. Placez la petite bûche #6 dans l'encoche sur la plaque droite tel qu'indiqué.



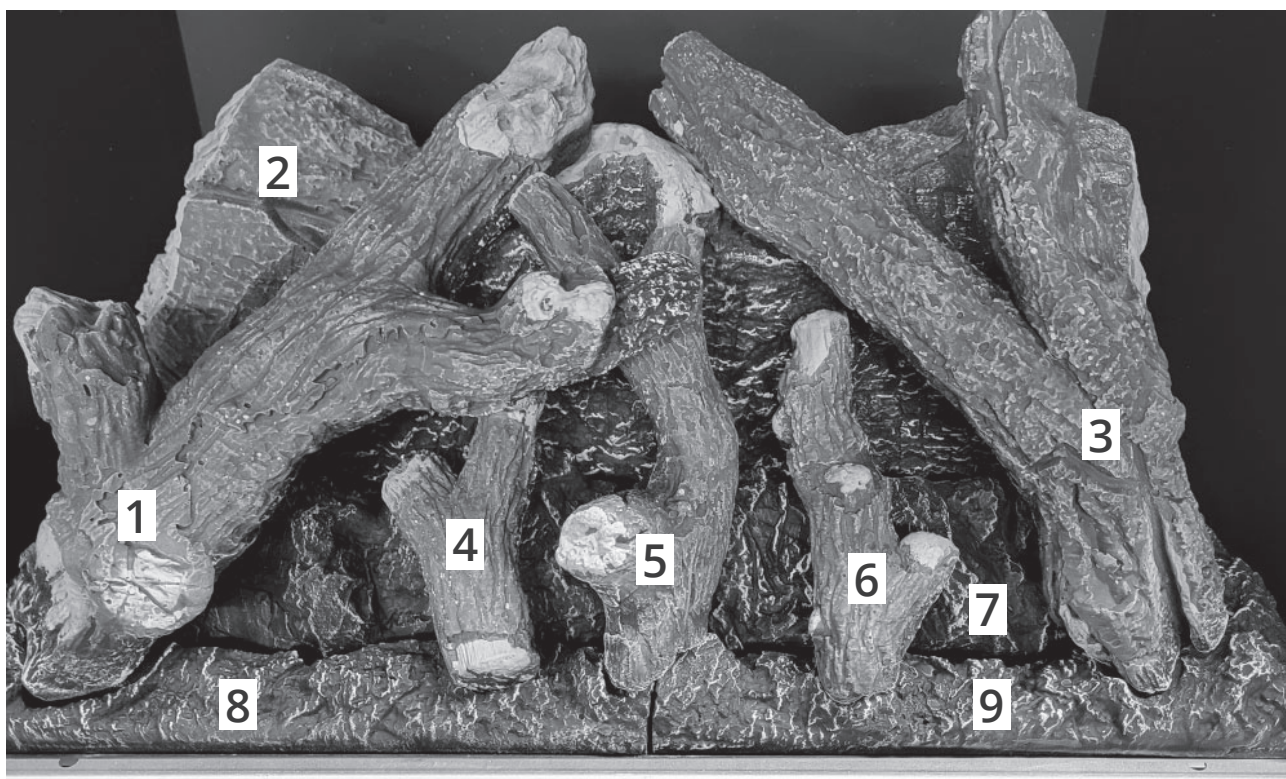
8. Placez la bûche #1 posant son gros bout dans l'encoche de la plaque gauche et la branche la plus longue du Y dans l'encoche sur la bûche #2 tel qu'indiqué. L'autre branche du Y couvrira partiellement la bûche #5.



9. Placez bûche #3 posant sa base dans l'encoche sur la plaque droite et le Y dans les encoches sur la bûche arrière #2 tel qu'indiqué.



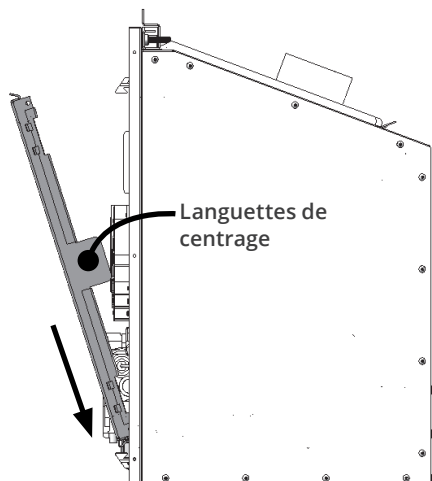
Bûches traditionnelles 405LSK installées



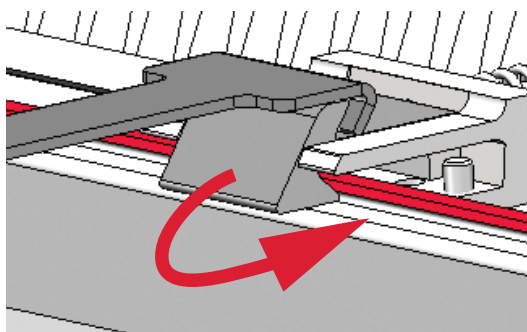
Réinstallez et vérifiez la fenêtre

Il n'y a pas de haut/bas à cette fenêtre : elle peut être installée d'un côté comme de l'autre.

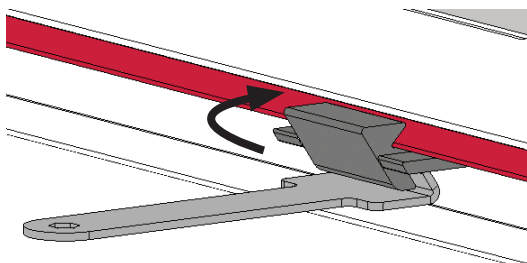
1. Appuyez la fenêtre sur les leviers à ressort du bas. Assurez-vous que les languettes de centrage soient à l'extérieur de chaque côté de la boîte de foyer.



2. Placez la fenêtre contre la boîte de foyer et, à l'aide de la poignée de leviers de fenêtre, tirez sur les deux leviers du haut pour les accrocher au rebord du cadre de fenêtre.



3. Tout en tenant la fenêtre d'une main, accrochez les leviers de fenêtre du bas.



4. Ensuite, tirez et relâchez le haut, puis le bas de la fenêtre afin de vous assurer que les ressorts fonctionnent bien.

⚠ AVERTISSEMENT

La fenêtre doit être installée correctement, attachée et scellée après avoir été enlevée. Une installation fautive peut causer des blessures sérieuses et/ou des dommages à l'appareil.

Pour une opération sécuritaire :

- Assurez-vous que la fenêtre soit bien appuyée contre la boîte de foyer;
- Assurez-vous que les leviers à ressort soient bien accrochés au rebord du cadre de fenêtre;
- Tirez sur le haut et le bas de la fenêtre et relâchez-les pour vous assurer que le mécanisme à ressort fonctionne bien;
- Assurez-vous que la fenêtre soit bien scellée à la boîte de foyer avant d'utiliser le foyer.

⚠ AVERTISSEMENT

Une installation incorrecte de la fenêtre peut :

- Causer la fuite de monoxyde de carbone.
- Affecter le rendement du foyer.
- Endommager les pièces.
- Causer la surchauffe résultant en des conditions dangereuses.

Les dommages causés par l'installation fautive de la fenêtre ne sont pas couverts par la garantie Valor.

5. Appuyez ensuite fermement sur le pourtour du cadre de la fenêtre pour vous assurer que la fenêtre soit bien scellée à la boîte de foyer.

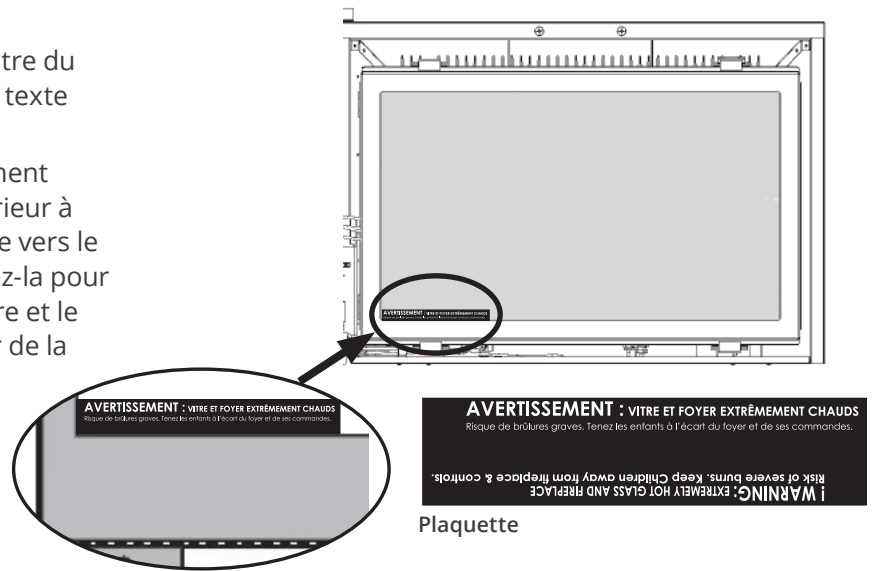
Installation

Plaquette vitre chaude

Installez la plaquette de sécurité

Une plaquette de sécurité est installée sur la vitre du foyer au coin inférieur gauche de la fenêtre. Le texte visible de la plaquette est en anglais.

Pour voir le texte en français, insérez délicatement la lame d'un petit tourne-vis sous le repli supérieur à l'arrière de la plaquette et soulevez la plaquette vers le haut pour la sortir du cadre de fenêtre. Tournez-la pour voir le texte français et réinsérez-la entre la vitre et le cadre de fenêtre (toujours sur le côté extérieur de la fenêtre).

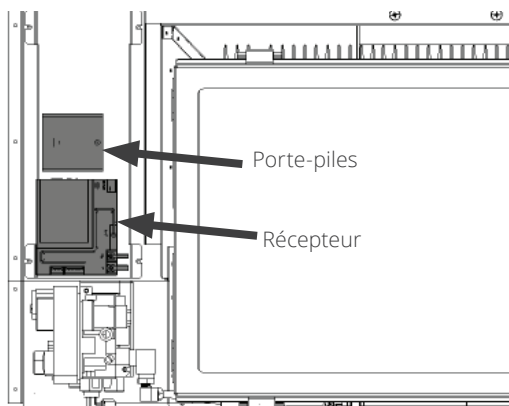


Installation

Installez le porte-piles

Les piles alimentant le récepteur se trouvent dans un porte-piles qui doit être branché au récepteur pour faire fonctionner la télécommande.

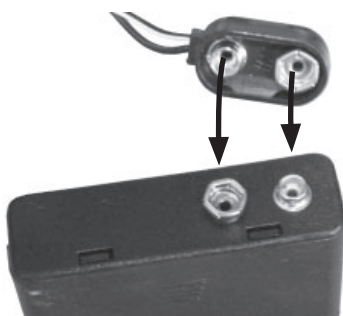
1. À gauche de la boîte de foyer, détachez le porte-piles et le récepteur du panneau de contrôle.



2. Enlevez le couvercle du porte-piles (1 vis).
3. Insérez 4 piles 1.5 V alcalines AA fournies avec le foyer dans le porte-piles.
4. Branchez le fil fourni avec le porte-pile au récepteur tel qu'indiqué.



5. Branchez le connecteur bouton-pression au porte-piles tel qu'indiqué.
6. Remplacez le récepteur sur le panneau de contrôle au-dessus de la soupape à gaz. Assurez-vous que le bouton RESET du récepteur soit sur la gauche.
7. Remplacez le porte-piles au-dessus du récepteur.
8. Utilisez une attache résistante à la chaleur pour retenir les fils entre le récepteur et le porte-piles.
9. Insérez les fils derrière le panneau de contrôle.



Piles et télécommande

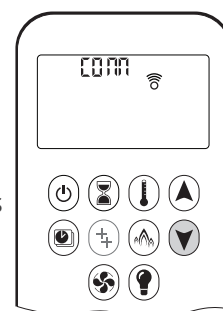
Synchronisez la télécommande

Le récepteur et la manette du système de télécommande doivent être initialement synchronisés.

1. Insérez 2 piles alcaline AAA de 1.5V dans la manette.
2. Repérez le bouton RESET sur le récepteur.



3. Avec un objet pointu, pressez et tenez le bouton RESET du récepteur jusqu'à ce que vous entendiez deux bips. Après le second bip plus long, relâchez le bouton.
4. Dans les 20 secondes suivantes, appuyez sur le bouton ▼ sur la manette de télécommande pendant 2-3 secondes. **CONN** et une série de chiffres de 1 à 8 défilent sur l'écran. Deux courts bips indiqueront que la synchronisation est complète.



Si vous entendez un long bip, la synchronisation n'a pas été faite ou la connexion des fils n'est pas correcte.

La télécommande est maintenant prête à être utilisée. Cette procédure n'est effectuée qu'une seule fois avant d'utiliser la télécommande. La synchronisation n'est pas affectée par le changement des piles.

Installation

Vérification de l'opération et aération



AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser l'appareil si le panneau frontal en verre n'est pas en place, est craqué ou brisé.

La fenêtre DOIT être en place et scellée avant l'allumage sécuritaire du foyer.

IMPORTANT

La fenêtre du foyer DOIT être installée avant de vérifier l'opération, la vérification du système, la purge du gaz et la remise au consommateur afin de s'assurer que l'appareil fonctionne comme prévu et d'éviter un refoulement de l'évacuation et autres situations problématiques.

Vérifiez l'opération

À l'aide de la télécommande, augmentez et diminuez la hauteur des flammes pour vous assurer que la portée maximale des réglages fonctionne bien—voir "Appendice B—Guide de télécommande" à la page 35.

Réglez l'aération (si nécessaire)

Une fois la fenêtre installée, allumez le foyer et laissez-le réchauffer pendant 10 à 15 minutes afin d'évaluer la disposition visuelle des flammes. Le brûleur est muni d'un obturateur réglable permettant le contrôle de l'aération primaire. Voir le schéma ci-dessous. L'obturateur est réglé à un certain degré d'aération par le fabricant lors de sa fabrication. Ce réglage donnera le rendement optimal pour la majorité des installations.

Dépendamment du lit d'alimentation utilisé, de l'altitude et autre considérations, l'aspect des flammes peut être amélioré en changeant le réglage de l'aération. La nécessité de changer l'aération devrait être déterminée seulement après avoir fait fonctionner l'appareil avec le lit d'alimentation, les panneaux et la fenêtre installés et évalué les flammes suivant un réchauffement de 15 minutes.

L'augmentation de l'aération (obturateur ouvert) rendra les flammes plus transparentes et bleues et fera rougir davantage les éléments de céramique.

La réduction de l'aération (obturateur fermé) rendra les flammes plus jaunes ou oranges et réduira le rougissement des éléments de céramique.

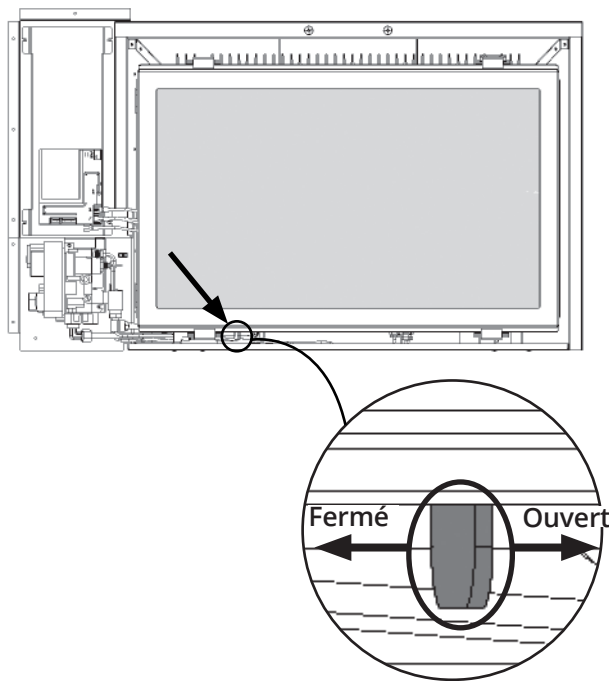
Trop peu d'aération peut causer la formation de carbone noir sur les bûches ou sur le panneau de céramique supérieur et tomber dans la boîte de foyer. Peut aussi causer des taches de carbone ou de suie sur la sortie d'évacuation et sur le mur extérieur autour de la sortie d'évacuation. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés si l'aération est trop réduite.

Obturateur d'air

Le levier de réglage de l'obturateur est situé sous la boîte de foyer. Si la bordure et la devanture sont déjà installées, enlevez le pare-étincelles pour y accéder.

Pour régler l'obturateur d'air :

1. Repérez le levier d'aération sous la boîte de foyer à gauche.
2. Saisissez le levier avec votre pouce et index et glissez-le vers la gauche ou la droite selon la position désirée.



Installation

Devanture, bordure et pare-étincelles

Installez au foyer la devanture choisie par le consommateur, incluant la plaque de finition, le contour et la devanture pare-étincelles.

Montrez au consommateur comment enlever le pare-étincelles et contour pour accéder aux commandes du foyer.

Suivez les instructions fournies avec la devanture et laissez les guides d'installation au consommateur pour consultation ultérieure.

Accessoires

Support de manette

La télécommande inclut un support mural pour sa manette. L'installation du support est offerte si le consommateur le désire



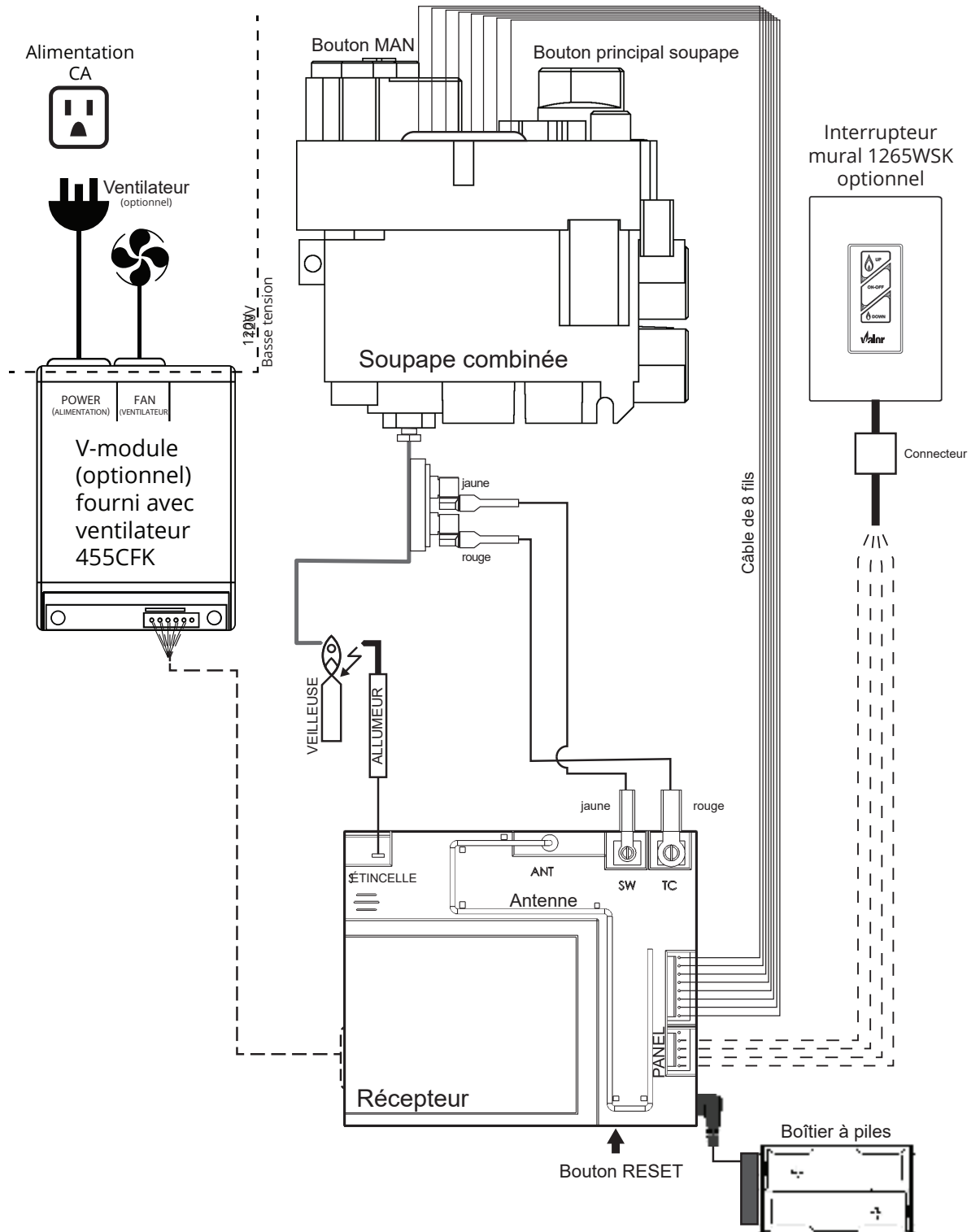
Pour installer le support, décidez de l'endroit où il devra être situé et installez-le avec la quincaillerie fournie avec le kit. Couvrez les vis avec les capuchons incluss pour un meilleur fini.

Une fois installé, le support est magnétique - simplement placez la manette dans le support.

IMPORTANT : L'endroit où sera rangée la manette est important afin d'assurer la température constante. Nous recommandons que la manette soit située **entre 3 et 15 pieds (0,9 à 4,6 m) de l'appareil mais pas directement au-dessus**. Également, il est important de ne pas ranger la manette près d'une source de chaleur ou en contact direct avec le soleil; ceci affecterait son détecteur de température.

Schéma des connexions

Schéma des connexions GV60



AVERTISSEMENT

AUCUNE CONNEXION ÉLECTRIQUE
PERMISE pour installations à l'extérieur!

Commonwealth du Massachusetts

Exigences relatives à l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone et à l'affichage aux sorties d'évacuation pour l'État du Massachusetts

Les exigences suivantes s'appliquent à tous les appareils à gaz à évacuation par sortie horizontale au mur installés dans une habitation, édifice ou structure utilisés en tout ou en partie à des fins résidentielles, incluant les propriétés du Commonwealth, et lorsque la sortie d'évacuation est placée à moins de sept (7) pieds au-dessus du niveau du sol, incluant mais non limité aux terrasses et porches :

1. INSTALLATION DE DÉTECTEURS DE MONOXYDE DE CARBONE. Au moment de l'installation d'un appareil à gaz à évacuation par sortie horizontale au mur, le plombier ou le technicien du gaz faisant l'installation doit s'assurer qu'un détecteur de monoxyde de carbone muni d'une alarme et d'une pile de secours est installé et raccordé à un circuit électrique par raccordement fixe sur le même étage sur lequel l'appareil à gaz doit être installé. De plus, le plombier ou technicien du gaz faisant l'installation doit s'assurer qu'un détecteur de monoxyde de carbone muni d'une alarme et à raccordement fixe ou à pile se trouve sur chacun des étages de l'habitation, édifice ou structure dans lequel l'appareil à gaz doit être installé. Le propriétaire de l'habitation, édifice ou structure est responsable de retenir les services de professionnels qualifiés et agréés pour l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone à raccordement fixe.

a. Dans le cas où l'appareil à gaz à évacuation par sortie horizontale au mur serait installé dans un espace restreint ou un grenier, le détecteur de monoxyde de carbone à raccordement fixe muni d'une alarme et d'une pile de secours peut être installé à l'étage adjacent.

b. Dans le cas où le propriétaire ne peut répondre aux exigences pour cette subdivision au moment de l'installation, il a trente (30) jours pour satisfaire aux conditions énoncées ci-dessus et doit, pendant la période en question de trente (30) jours, faire installer un détecteur de monoxyde de carbone muni d'une alarme et fonctionnant à piles.

2. DÉTECTEURS DE MONOXYDE DE CARBONE HOMOLOGUÉS. Tous les détecteurs de monoxyde de carbone requis par les présentes doivent répondre aux exigences de NFPA 720 et doivent être homologués IAS et classifiés selon ANSI/UL 2034.

3. AFFICHAGE. Une plaque d'identification en métal ou plastique doit être fixée de façon permanente à l'extérieur de l'édifice à une hauteur minimale de huit (8) pieds au-dessus du niveau du sol et aligné avec la sortie d'évacuation d'un appareil à gaz à évacuation avec sortie horizontale au mur. Le texte suivant doit être imprimé sur la plaque, en caractères d'au moins un demi (1/2) pouce de hauteur, "GAS VENT DIRECTLY BELOW. KEEP CLEAR OF ALL OBSTRUCTIONS".

4. INSPECTION. L'installation d'un appareil à gaz à sortie d'évacuation horizontale au mur ne peut être approuvée par l'État ou l'inspecteur de gaz local à moins que l'inspecteur, lors de l'inspection, constate l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone et de l'affichage tels qu'exigés par le 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4.

(b) EXEMPTIONS : Les exigences du règlement 248 CMR 5.08(2)(a)1 à 4 ne s'appliquent pas aux appareils suivants :

1. Les appareils listés au chapitre 10 intitulé "Equipment Not Required To Be Vented" dans l'édition courante du NFPA 54 tel qu'adopté par le Conseil; et

2. Un appareil à gaz avec sortie horizontale au mur homologué *Product Approved* et installé dans une pièce ou structure séparée d'une habitation, édifice ou structure, utilisés en tout ou en partie à des fins résidentielles.

(c) EXIGENCES POUR LE FABRICANT—FOURNISSANT LE SYSTÈME D'ÉVACUATION POUR APPAREILS À GAZ. Lorsque le fabricant d'un appareil à gaz avec sortie horizontale au mur homologué *Product Approved* fournit une configuration de système d'évacuation ou des accessoires d'évacuation avec l'appareil, les instructions fournies par le fabricant pour l'installation de l'appareil et du système d'évacuation doivent inclure :

1. Des instructions détaillées sur la configuration du système d'évacuation ou sur les accessoires d'évacuation; et

Commonwealth du Massachusetts

2. Une liste complète des pièces requises par la configuration du système d'évacuation ou par le système d'évacuation.

(d) EXIGENCES POUR LE FABRICANT—NE FOURNISSANT PAS LA CONFIGURATION OU LE SYSTÈME D'ÉVACUATION. Lorsque le fabricant d'un appareil à gaz avec sortie horizontale au mur homologué *Product Approved* ne fournit pas les pièces pour l'évacuation des gaz de combustion mais identifie un "système d'évacuation spécial", les exigences suivantes doivent être remplies par le fabricant :

1. Les instructions relatives au "système d'évacuation spécial" doivent être incluses avec les instructions d'installation de l'appareil; et

2. Le "système d'évacuation spécial" doit être homologué *Product Approved* par le Conseil et les instructions du système doivent inclure une liste de pièces et des instructions d'installation détaillées.

(e) Une copie des instructions d'installation de l'appareil à gaz avec sortie horizontale au mur homologué *Product Approved*, des instructions pour le système d'évacuation, des listes de pièces pour les instructions d'évacuation et/ou des instructions de la configuration du système d'évacuation doivent être conservées avec l'appareil lorsque l'installation est complétée.

[Traduction]

Appendice A—Consignes d'allumage



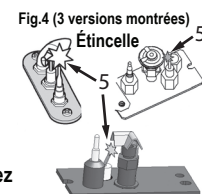
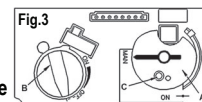
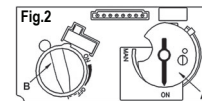
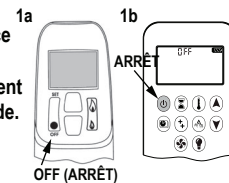
POUR VOTRE SÉCURITÉ, LIRE AVANT D'ALLUMER

AVERTISSEMENT : Quiconque ne respecte pas à la lettre les instructions dans la présente notice risque de déclencher un incendie ou une explosion entraînant des dommages, des blessures ou la mort.

- A. Cet appareil possède une veilleuse qui doit être allumée par télécommande ou à la main. Suivez ces instructions à la lettre. Pour économiser l'énergie, éteignez la veilleuse lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps.
- B. **AVANT DE FAIRE FONCTIONNER**, reniflez tout autour de l'appareil pour déceler une odeur de gaz. Reniflez près du plancher, car certains gaz sont plus lourds que l'air et peuvent s'accumuler au niveau du sol.
- QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ**
- Ne pas tenter d'allumer l'appareil.
 - Ne touchez à aucun interrupteur; ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans le bâtiment.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
 - Si vous ne pouvez rejoindre le fournisseur, appelez le service des incendies.
- C. N'utilisez pas cet appareil s'il a été plongé dans l'eau, même partiellement. Faites inspecter l'appareil par un technicien qualifié et remplacez toute partie du système de contrôle et toute commande qui ont été plongées dans l'eau.
- D. Ne poussez ou tournez le bouton d'admission du gaz qu'à la main. Ne jamais employer d'outil à cette fin. Si le bouton reste coincé, ne tentez pas de le réparer; appelez un technicien qualifié. Quiconque tente de forcer le bouton ou de le réparer peut provoquer une explosion ou un incendie.

INSTRUCTIONS DE MISE EN MARCHÉ

1. **ARRÊTEZ!** Lisez les instructions de sécurité ci-dessus.
2. Cet appareil est équipé d'une veilleuse sur demande qui s'éteint après 7 heures en l'absence d'activité.
3. **POUR COUPER L'ALIMENTATION DE GAZ**, éteignez la soupape en appuyant momentanément sur le bouton OFF (ARRÊT) (●) (1a) ou le bouton (⏻) (1b) selon la manette de télécommande.
 - Attendez cinq (5) minutes pour laisser échapper tout le gaz. Vérifiez autour de l'appareil et près du plancher s'il y a une odeur de gaz. Si c'est le cas, **ARRÊTEZ!** Passez à l'étape B des mesures de sécurité ci-dessus. S'il n'y a pas d'odeur de gaz, passez à l'étape suivante.
4. **ALLUMAGE AUTOMATIQUE.** Mettez le bouton MAN en position ON (Fig. 2, A). (Assurez-vous que le bouton d'admission du gaz soit à OFF (ARRÊT) (antihoraire jusqu'au bout ☺). Repérez la veilleuse dans la boîte de foyer (Fig. 4).
 - Sur la télécommande, appuyez en même temps et tenez les boutons 'OFF' ● et 🔥 (grande flamme) (1a), OU appuyez et tenez le bouton (⏻) (1b); un court signal sonore indique que l'allumage commence. D'autres signaux sonores indiquent que l'allumage est en cours.
 - Quand la veilleuse est allumée, le bouton d'admission du gaz (Fig. 2, B) tournera automatiquement au réglage le plus haut. Appuyez sur 🔥 (petite flamme) (1a) ou ⏴ (1b) sur la télécommande réduire la hauteur des flammes.
5. **ALLUMAGE MANUEL :** Bouton MAN en position MAN (Fig. 3, A).
 - Avec la fenêtre enlevée, repérez la veilleuse dans la boîte de foyer (Fig. 4). • ;
 - Réglez le bouton d'admission du gaz en position OFF (antihoraire jusqu'au bout ☺) (Fig. 3, B);
 - Avec un outil pointu comme un petit tournevis, pressez et tenez le piston manuel de veilleuse pour établir l'apport de gaz à la veilleuse (Fig. 3, C);
 - Sans le relâcher, allumez la veilleuse avec une allumette (Fig. 4, 5).
 - Continuez de presser le piston manuel de veilleuse pour environ 10 secondes (Fig. 3, C); relâchez et la veilleuse devrait rester allumée.
 - Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs essais, tournez le bouton du gaz à "OFF" (sens antihoraire jusqu'au bout ☺) et appelez votre agent de service ou votre fournisseur de gaz.
 - Une fois la veilleuse allumée, remplacez la fenêtre et mettez le bouton MAN à ON (1/4 de tour antihoraire ☺); tournez le bouton du gaz vers le haut ☺ ou le bas ☺ manuellement (Fig. 2, B) ou utilisez les boutons de flammes 🔥 (1a) ou les flèches ⏴ (1b) sur la télécommande pour les régler.



COMMENT COUPER L'ADMISSION DE GAZ À L'APPAREIL

ARRÊT AUTOMATIQUE (avec la télécommande) :

Appuyez et tenez le bouton petite flamme 🔥 (1a) ou flèche descendante ⏴ (1b) pour couper l'admission de gaz au brûleur. Appuyez momentanément sur les boutons "OFF" ● (1a) ou ⏻ (1b) sur la manette pour éteindre l'appareil, incluant la flamme de la veilleuse.

NE PAS RETIRER DU FOYER

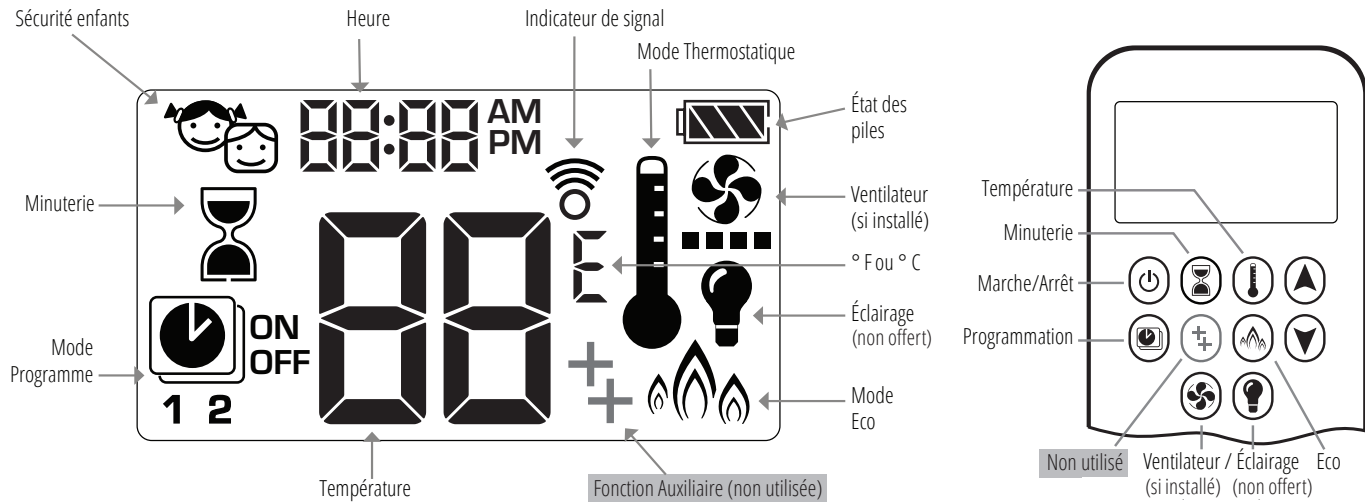
4009565-01

Appendice B—Guide de télécommande

Synchronisation de la télécommande

Avant d'utiliser la télécommande pour la première fois, le récepteur et la manette doivent être synchronisés. Voir la section Synchronisation de la télécommande à la page 28.

Écran d'affichage et Manette de télécommande



Allumer le foyer

NOTE : Le moteur se met automatiquement à la hauteur de flamme maximum lorsque la veilleuse s'allume.

Allumage à 1 bouton (défaut) :

Allumage à 2 boutons : + simultanément

Pressez et tenez pendant 4 secondes jusqu'à ce que 8 courts bips se fassent entendre et qu'une série de lignes clignotantes confirment le démarrage; relâcher le(s) bouton(s).

Le gaz circule une fois la veilleuse allumée.

Télécommande passe en Mode Manuel une fois le brûleur allumé.

Pour régler l'allumage à 1 ou 2 boutons, voir la page suivante.

Mode veille (veilleuse seulement)

Pressez et tenez pour mettre le foyer en mode de veille.

MISE EN GARDE : Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs essais appelez votre technicien ou le fournisseur de gaz.

Eteindre le foyer

Pressez pour éteindre.

Note : Le foyer peut être rallumé lorsque OFF cessera de clignoter sur la télécommande.

MISE EN GARDE : Vérifiez toujours la veilleuse pour vous assurer qu'elle est bien éteinte.

Régler les flammes

Pressez et tenez pour augmenter la hauteur.

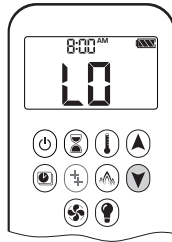
Pressez et tenez pour diminuer la hauteur ou aller en mode de veille.

Appendice B—Guide de télécommande

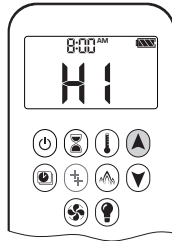
Réglage Express

Double-cliquez  pour aller au feu le plus bas. "LO" est affiché.

Note : Les flammes vont à la hauteur maximale avant de s'ajuster au niveau le plus bas.



Double-cliquez  pour aller au feu le plus haut. "HI" est affiché.



Choisir l'allumage à 1 ou 2 boutons

Sur cette manette de télécommande, vous pouvez choisir l'allumage à 1 ou à 2 boutons. Par défaut, la manette est réglée à l'allumage à 1 bouton.

Vous pouvez également activer ou désactiver certaines fonctions.

Pour changer l'allumage de 1 bouton à 2 boutons, enlevez les piles de la manette, attendez 10 secondes, réinsérez les piles et immédiatement pendant que l'écran clignote, pressez et tenez  pour 10 secondes. **ON** est affiché et **1** clignote. Lorsque le changement est complété, **1** change pour **2**.

Pour changer l'allumage de 2 boutons à 1 bouton, procédez tel qu'indiqué ci-dessus. **ON** est affiché et **2** clignote. Lorsque le changement est complété, **2** change pour **1**.

Déactiver ou Activer certaines fonctions

Certaines fonctions sont actives par défaut et elles peuvent être désactivées :

- Sécurité enfant
- Mode Programme
- Mode Thermostatique
- Mode Eco
- Ventilateur de circulation
- Minuterie

 **NOTE :** La fonction Auxiliaire  n'est pas utilisée.

Désactiver une fonction

1. Installez les piles dans la manette. Toutes les icônes sont affichées et clignotent.
2. Pendant qu'elles clignotent, pressez et tenez pendant 10 secondes le bouton de la fonction à désactiver.

L'icône clignotera jusqu'à ce que la désactivation soit complète. Elle le sera lorsque l'icône de fonction et 2 barres horizontales  seront affichés.

Note : Si le bouton de la fonction désactivée est pressé, il n'y a aucune fonction et  est affiché.

Activer une fonction

Suivez les mêmes étapes que la désactivation.

L'icône continuera de clignoter jusqu'à ce que l'activation soit complète. L'icône cessera de clignoter et sera affichée.

Régler les degrés

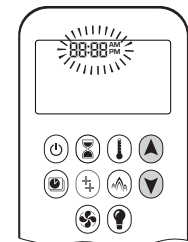
Pour changer entre °C et °F, pressez et tenez  +  simultanément.

Note : °C = horloge 24 heures
°F = horloge 12 heures



Régler l'heure

1. Pressez  +  simultanément. Un chiffre entre 1 et 7 clignote. Il indique le jour de la semaine.
2. Pressez  ou  pour sélectionner le jour de la semaine.
 - 1 = lundi
 - 2 = mardi
 - 3 = mercredi
 - 4 = jeudi
 - 5 = vendredi
 - 6 = samedi
 - 7 = dimanche
3. Pressez  +  simultanément. **Heure** clignote.
4. Pressez  ou  pour régler l'heure.
5. Pressez  +  simultanément. **Minutes** clignotent.
6. Pressez  ou  pour régler les minutes.
7. Pressez  +  simultanément ou attendez pour confirmer le réglage.



Appendice B—Guide de télécommande

Sécurité enfants

Votre manette peut être verrouillée et ne pourra pas être utilisée sauf pour éteindre le foyer.

Marche

1. Pressez et tenez  +  simultanément.
2.  est affiché. Sécurité enfants est en fonction.

Arrêt

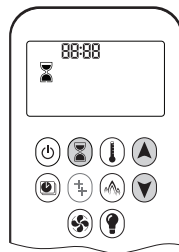
1. Pressez et tenez  +  simultanément.
2.  disparaît. Sécurité enfants est arrêté et la manette fonctionne normalement.

Minuterie

Vous pouvez activer la minuterie pour que votre foyer s'éteigne après un certain temps.

Marche/Réglage

1. Pressez et tenez  jusqu'à ce que  soit affiché. **Heure** clignote.
2. Pressez  ou  pour régler l'heure.
3. Pressez  pour confirmer. **Minutes** clignotent.
4. Pressez  ou  pour régler les minutes.
5. Pressez  ou attendez pour confirmer.



Arrêt

Pressez , et  disparaît.

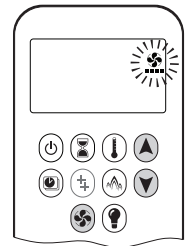
Note : Le feu s'éteint une fois le décompte de la minuterie terminé. La minuterie ne fonctionne qu'en Modes Manuel, Thermostatique et Eco. La minuterie a une durée maximale de 9 heures et 50 minutes.

Éclairage/Variateur (non offert)

Ventilateur de circulation (si installé)

Marche/Réglage

1. Pressez et tenez  jusqu'à ce que  clignote.
2. Pressez  pour augmenter la vitesse du ventilateur et  pour la diminuer.
3. Pressez  ou attendez pour confirmer.  est affiché.



Arrêt

Pressez  jusqu'à ce que les 4 barres indiquant la vitesse disparaissent.

Note : Si le ventilateur n'a pas été arrêté après la dernière utilisation, il démarre automatiquement 4 minutes après l'allumage à la vitesse maximale puis se met au dernier niveau utilisé après 10 secondes.

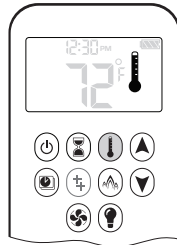
Le ventilateur s'arrête 10 minutes après que le gaz soit coupé et la soupape à OFF ou en veilleuse.

Appendice B—Guide de télécommande

Modes d'opération

Mode Thermostatique

La température de la pièce est mesurée et comparée à la température réglée. La flamme s'ajuste automatiquement pour atteindre la température réglée.



Mode Programme

La température est contrôlée par les Programme 1 et 2, chacun étant programmé pour allumer et éteindre le foyer à une heure et température données.



Mode Eco

Les flammes sont modulées entre haut et bas. Si la température de la pièce est moindre que la température réglée, les flammes restent hautes plus longtemps. Si la température de la pièce est plus haute que la température réglée, les flammes restent basses plus longtemps. Un cycle dure approximativement 20 minutes.



Si un des modes décrit ci-dessus (Thermostatique, Programme ou Eco) est en fonction et commandé par l'application MyFire via WiFi, l'écran de la manette affichera **APP**.

Mode Manuel

L'allumage et l'arrêt du foyer, de même que la hauteur des flammes sont contrôlés manuellement par l'utilisateur.

Mode Thermostatique

Marche

Pressez . s'affiche. La température préréglée est affichée brièvement suivie de la température de la pièce.



Réglage

1. Pressez et tenez jusqu'à ce que soit affiché et que la température préréglée clignote.
2. Pressez ou pour ajuster la température.
3. Pressez ou attendez pour confirmer.

Arrêt

1. Pressez .
2. Pressez ou pour aller en Mode Manuel.
3. Pressez pour aller en Mode Programme.
4. Pressez pour aller en Mode Eco.

Mode Programme

Marche

Pressez .



1 ou 2, **ON** ou **OFF** sont affichés.



Arrêt

1. Pressez , , ou pour aller en Mode manuel.
2. Pressez pour aller en Mode Thermostatique.
3. Pressez pour aller en Mode Eco.

Note: La température réglée pour le Mode Thermostatique est la température utilisée par le Mode Programme Marche. Si vous changez la température du Mode Thermostatique, la température Marche du Mode Programme changera aussi.

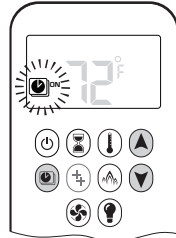
Réglage par défaut

- HEURE DE MARCHE TEMPÉRATURE (Thermostatique) : 70 °F / 21 °C
- TEMPÉRATURE HEURE D'ARRÊT : “ ” (flamme veilleuse seulement)

Appendice B—Guide de télécommande

Réglage de la température

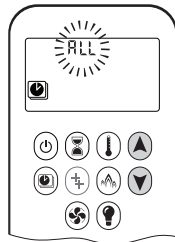
1. Pressez et tenez  jusqu'à ce que  clignote. **ON** et température préréglée (en Mode Thermostatique) sont affichés.
2. Pressez  ou attendez. , **OFF** affichés, température clignote.
3. Pressez  ou  pour sélectionner la température en arrêt.
4. Pressez  pour confirmer.



Note: Les températures préréglées Marche (Mode Thermostatique) et Arrêt seront les mêmes pour chaque jour.

Réglage Jour

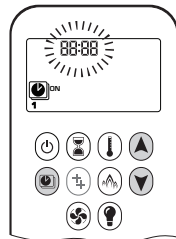
1. **ALL** clignote. Pressez  ou  pour choisir entre :
 - **ALL** = mêmes réglages marche-arrêt tous les jours
 - **SA:SU** = mêmes réglages marche-arrêt samedi et dimanche
 - **1, 2, 3, 4, 5, 6, 7** = minuterie quotidienne—réglages marche-arrêt uniques pour un seul jour de la semaine, plusieurs jours de la semaine ou tous les jours de la semaine.
2. Pressez  pour confirmer.



Choix ALL (mêmes réglages, tous les jours)

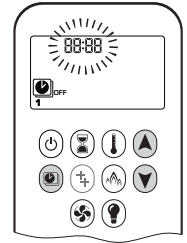
Réglage heure MARCHÉ (PROGRAMME 1)

1. , **1, ON** affichés. **ALL** affiché brièvement. **Heure** clignote.
2. Pressez  ou  pour régler l'heure.
3. Pressez  pour confirmer. , **1, ON** affichés. **ALL** affiché brièvement. **Minutes** clignote.
4. Pressez  ou  pour régler les minutes.
5. Pressez  pour confirmer.



Réglage heure ARRÊT (PROGRAMME 1)

1. , **1, OFF** affichés. **ALL** affiché brièvement. **Heure** clignote.
2. Pressez  ou  pour régler l'heure.
3. Pressez  pour confirmer. , **1, OFF** affichés. **ALL** affiché brièvement. **Minutes** clignote.
4. Pressez  ou  pour régler les minutes.
5. Pressez  pour confirmer.



Note : Passez au PROGRAMME 2 et réglez les heures de marche et d'arrêt ou interrompre la programmation à ce stade. PROGRAMME 2 demeure alors désactivé.

Note : PROGRAMME 1 et 2 utilisent les mêmes températures de MARCHÉ (Thermostatique) et d'ARRÊT. Une nouvelle température de MARCHÉ (Thermostatique) et/ou d'ARRÊT réglée devient aussitôt le nouveau réglage par défaut.

Note : Les heures de MARCHÉ et d'ARRÊT programmées en PROGRAMME 1 et PROGRAMME 2 deviennent les nouvelles heures par défaut.

Les piles doivent être enlevées pour supprimer les heures de MARCHÉ et d'ARRÊT et les températures du PROGRAMME 1 et du PROGRAMME 2.

Choix SA:SU (mêmes réglages samedi et dimanche) ou choix 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 (réglages différents à chaque jour)

- Réglez l'heure de MARCHÉ et d'ARRÊT en procédant de la même manière que "Choix ALL" ci-dessus.
- Attendre avant de terminer les réglages.

Eco Mode

Marche

Pressez  pour aller en Mode Eco.  affiché.

La hauteur des flammes module entre forte et faible intensité pendant 20 minutes.



Arrêt

Pressez .  disparaît.

Appendice B—Guide de télécommande

Indicateur de piles faibles

 **MISE EN GARDE** : N'utilisez pas de tournevis ou autre objet métallique pour enlever les piles du porte-piles ou de la manette de télécommande. Cela pourrait causer un court-circuit du système de télécommande.

Manette

L'icône de piles faibles  apparaîtra lorsque les piles de la manette doivent être remplacées. Remplacez avec 2 piles alcalines AAA 1.5 V.

Porte-piles

Une série de bips fréquents pendant 3 secondes quand le moteur de la soupape tourne indiquent que les piles ont besoin d'être remplacées dans le porte-piles. Remplacez les piles par 4 piles alcalines AA 1.5 V.

Arrêt automatique

Minuterie

Le feu s'éteint une fois le décompte de la minuterie terminé. La minuterie fonctionne uniquement en Modes Manuel, Thermostatique et Eco. La minuterie a une durée maximale de 9 heures et 50 minutes.

Piles faibles au récepteur

Quand les piles du porte-piles sont faibles, le foyer s'éteint complètement. (Ceci ne se produit pas si le courant électrique est interrompu.)

Arrêt 7 jours

Quand le système n'a pas fonctionné pendant 7 jours, le système éteint automatiquement le foyer incluant la veilleuse.

Mise en veilleuse automatique

3 heures sans communication

La soupape passe en flamme de veilleuse si aucun changement de la hauteur des flammes n'intervient pendant une période de 3 heures. Le feu continuera à fonctionner normalement lorsque la communication est rétablie.

Appendice B—Guide de télécommande

Codes d'erreur

Dans le cas où il y aurait une erreur dans la fonction de la télécommande la manette affichera un code d'erreur.

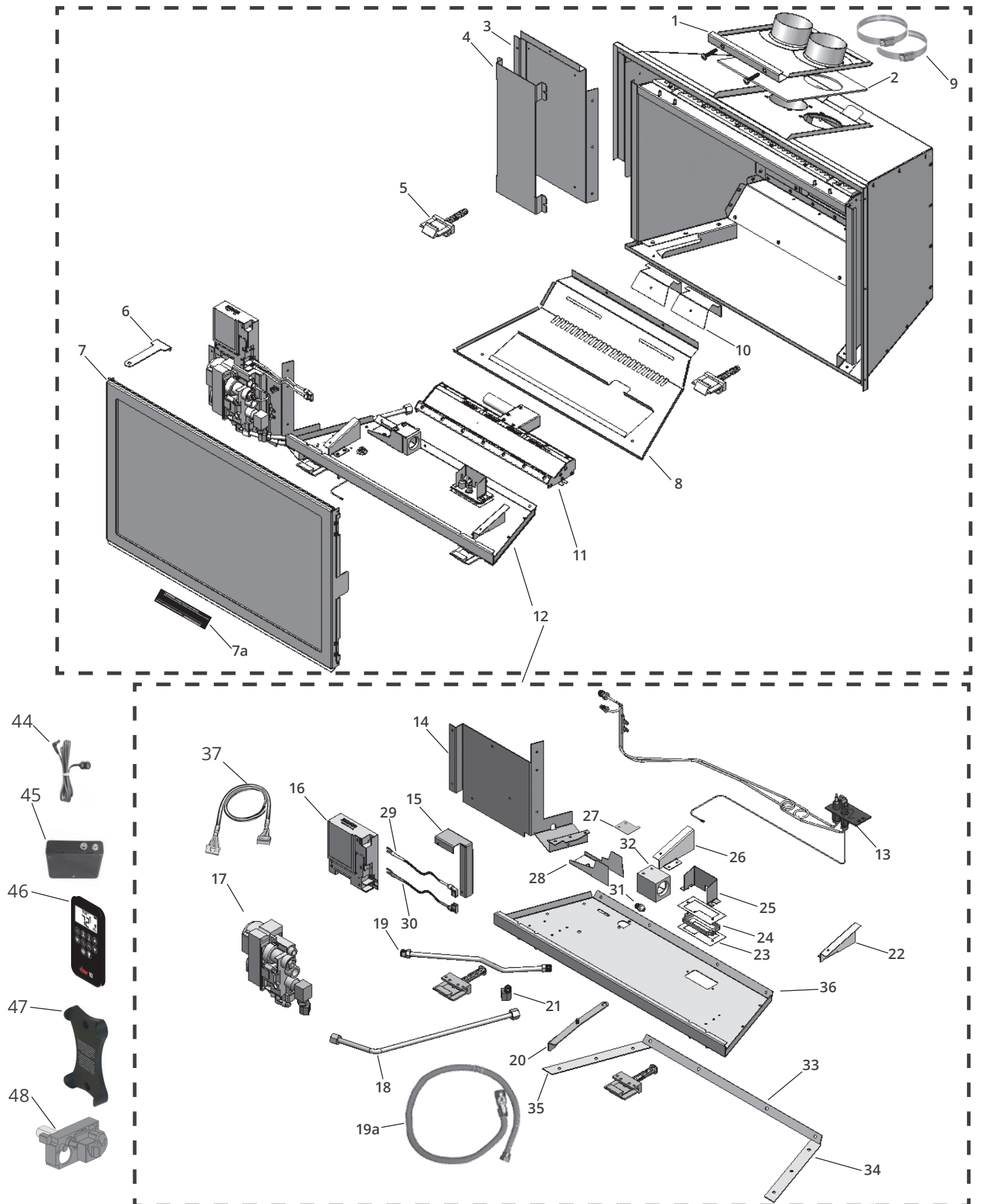
Code d'erreur	Message sur la manette	Durée de l'affichage	Symptôme	Cause possible
F04	F04	4 sec	- Pas de veilleuse en 30 sec - Note : après 3 séquences d'allumage manquées, message F06 affiché	- Pas d'alimentation de gaz - Air dans la conduite de gaz à la veilleuse - Pas d'étincelle - Polarité inversée dans le fil du thermocouple
F07	Symbole piles faibles 	Permanent	Icône de pile clignote sur l'écran de la manette	Piles faibles dans la manette
F06	F06	4 sec	3 séquences d'allumage manquées en 5 minutes - Feu ne réagit pas, pas de flamme de veilleuse	- Pas d'alimentation de gaz - Air dans la conduite de gaz à la veilleuse - Pas d'étincelle - Polarité inversée dans le fil du thermocouple - Orifice de veilleuse incorrecte si la soupape a été convertie de LPG à NG ou vice versa
F09	F09	4 sec	- Feu ne réagit pas - Aucun contrôle électronique du feu	- Bouton  n'a pas été pressé durant la synchronisation - Récepteur et manette pas synchronisés
F46	F46	4 sec	- Feu ne réagit pas - Réponse intermittente - Aucun contrôle électronique du feu	- Aucune ou mauvaise connexion entre le récepteur et la manette - Pas de puissance au récepteur (piles faibles) - Faible portée de communication (adaptateur électrique défectueux, manette ne communique pas avec récepteur)

Appendice C—Pièces de remplacement

	Description	N° de pièce
1	Plaque d'évent	4012538
2	Joint de plaque d'évent	4012646
3	Panneau d'accès	4012531
4	Panneau passe-fil	4012730
5	Leviers de fenêtre (4)	4011796
6	Poignée de leviers de fenêtre	4012640
7	Fenêtre complète	4012779S
7a	Plaquette fenêtre chaude	4003093
8	Couvercle de brûleur	4008387
9	Colliers de serrage 2-1/2-4,5" (2)	4000768
10	Restricteurs d'air (2)	4012748
11	Brûleur	4008883
12	Plaque du brûleur—gaz naturel	4012667S
	Plaque du brûleur—gaz propane	4012326S
13	Veilleuse complète—gaz naturel	4012751S
	Veilleuse complète—gaz propane	4012752S
14	Support de soupape à gaz	4012585
15	Valve connecting bracket	4011871
16	Récepteur GV60 Symax	4005597
17	Soupape à gaz GV60—gaz naturel	4012668S
	Soupape à gaz GV60—gaz propane	4011722S
18	Tuyau d'entrée de gaz	4012172
19	Tuyau de sortie de gaz	4012173
19a	Conduit souple de 36 pouces avec robinet d'arrêt	4002475
19b	Raccord 5/16 mâle SAE à 3/8	4009947
20	Levier d'obturateur	4009184
21	Raccord évasé inversé, laiton	4008399
22	Support droit, module	4008382
23	Joint de veilleuse (2)	4000715
24	Support de veilleuse	4010517
25	Écran de veilleuse	4011099
26	Support gauche, module	4009344
27	Butoir d'obturateur, pour gaz propane	4012663
28	Obturateur	4011774
29	Fil d'interrupteur, jaune	4012740
30	Fil d'interrupteur, rouge	4012736
31	Orifice injecteur, gaz #44, gaz naturel	4007000-44
	Orifice, gaz #54, gaz propane	4007000-54
32	Support, injecteur brûleur	4012700
33	Joint arrière, module du brûleur	4012561
34	Joint droit, module du brûleur	4012560
35	Joint gauche, module du brûleur	4012534
36	Plaque du module	4012556
37	Harnais de connexions	4001187

	Description	N° de pièce
38	Ensemble de bûches traditionnelles	405LSK
	Bûche traditionnelle n° 1	5000032
	Bûche traditionnelle n° 2	5000030
	Bûche traditionnelle n° 3	5000031
	Bûche traditionnelle n° 4	5000033
	Bûche traditionnelle n° 5	5000035
	Bûche traditionnelle n° 6	5000034
	Bûche traditionnelle n° 7	5000036
	Bûche traditionnelle n° 8	5000038
	Bûche traditionnelle n° 9	5000037
39	Panneaux unis noirs	460PBL
40	Panneau du haut	4013016
41	Panneau gauche	4011110
42	Panneau arrière	4008389
43	Panneau droit	4008390
44	Fil, boîtier à piles (1500 mm)	4006552
45	Boîtier à piles	4008039
46	Manette Valor10, noire	4007548
47	Support de manette Valor10	4004459
48	Trousse de réparation soupape GV60 non incluse	4004544

Appendice C—Pièces de remplacement



Appendice C—Pièces de remplacement

